

# MINOLTA

The essentials of imaging

[www.minoltaeurope.com](http://www.minoltaeurope.com)



## ***DIMAGE*** **E 223**

I LIBRETTO DI ISTRUZIONI

## Prima di usare l'apparecchio

Vi ringraziamo per aver acquistato questa fotocamera digitale Minolta. Vi consigliamo di leggere questo libretto di istruzioni per potervi divertire con tutte le funzioni offerte dalla vostra nuova fotocamera.

Controllate che la confezione contenga gli articoli qui di seguito elencati. Nel caso si riscontrassero mancanze, rivolgetevi al vostro negoziante di fiducia.

Fotocamera digitale Minolta DiIMAGE E223  
2 batterie alcaline tipo AA  
Cinghia a polso HS-DG223  
Cavo video AVC-400  
Cavo USB USB-700  
CD-ROM contenente software DiIMAGE Viewer  
CD-ROM contenente libretto di istruzioni fotocamera  
Guida di riferimento rapido (a stampa)  
Tagliando di garanzia internazionale Minolta

Con fotocamere digitali le batterie alcaline offrono prestazioni di livello inferiore, si consiglia pertanto l'uso di batterie Ni-MH o CR-V3 al litio.

Apple, Macintosh e Mac OS sono marchi registrati o di proprietà di Apple Computer Inc. Microsoft e Windows sono marchi registrati o di proprietà di Microsoft Corporation. Il nome depositato di Windows è Microsoft Windows Operating System. Pentium è marchio registrato o di proprietà di Intel Corporation. QuickTime è marchio depositato utilizzabile su licenza. Gli altri prodotti o marchi citati sono di proprietà dei rispettivi depositari.

## Per un impiego corretto e sicuro

Leggete le avvertenze ed i consigli riportati in questo libretto prima di usare il prodotto.

### AVVERTENZA

Se non vengono utilizzate in modo corretto, le batterie possono perdere l'acido, surriscaldarsi e persino esplodere con rischio di danni a persone e cose. Attenetevi scrupolosamente alle norme seguenti.

- Usate solo batterie del tipo indicato in questo libretto di istruzioni.
  - Non inserite le batterie con le polarità (+/-) invertite.
  - Non utilizzate batterie che presentano segni di deterioramento.
  - Proteggete le batterie dal fuoco e dalle alte temperature come pure dall'acqua e dall'umidità.
  - Non cercate mai di mettere in corto circuito o smontare le batterie.
  - Non riponete le batterie vicino o all'interno di contenitori metallici.
  - Non usate batterie di tipo, marca, data di scadenza o livello di carica diversi fra loro.
  - Non ricaricate le batterie alcaline o al litio.
  - Per ripristinare la carica di batterie ricaricabili, utilizzate solo l'unità di ricarica specifica.
  - Non usate batterie con segni di screpolature. Se l'acido contenuto dovesse fuoriuscire e venire a contatto con gli occhi lavateli subito con acqua corrente e contattate un medico. Se l'acido venisse a contatto con la pelle o con gli abiti, lavate subito la parte con acqua corrente.
  - Proteggete i contatti delle batterie con nastro adesivo prima di eliminarle; attenetevi scrupolosamente alle norme vigenti nel vostro paese sullo smaltimento delle batterie.
- 
- Usate solo l'adattatore CA dedicato con il voltaggio specificato sull'adattatore stesso. L'uso di un adattatore non compatibile o di un voltaggio non corretto può essere causa di danni, scosse elettriche e addirittura di incendio.
  - Non smontate mai l'apparecchio. Toccando il circuito ad alto voltaggio al suo interno, potreste prendere la scossa.
  - Estraete subito le batterie, disinserite l'adattatore CA e interrompete l'uso della fotocamera se, in seguito a caduta o per altri motivi, le parti interne dell'apparecchio o del flash dovessero risultare esposte. Il flash contiene un circuito ad alto voltaggio che può essere causa di pericolose scosse elettriche. L'uso di apparecchiature anche in parte danneggiate può essere causa di danni o incendi.

- Non lasciate batterie o altri oggetti di piccole dimensioni alla portata di bambini, perché potrebbero ingoiarli. Se ciò dovesse malauguratamente verificarsi, consultate immediatamente un medico.
- Riponete questo apparecchio lontano dalla portata di bambini e fate attenzione quando lo utilizzate in loro presenza perché potrebbero farsi male.
- Non fate scattare il flash direttamente negli occhi del soggetto perché potreste danneggiarne la vista.
- Non puntate il flash su una persona alla guida di un veicolo perché, oltre a distrarlo, potreste causarne il momentaneo accecamento con rischio di incidenti.
- Non osservate nello schermo della fotocamera mentre state guidando o camminando per scongiurare il rischio di danni o incidenti.
- Non osservate direttamente il sole o altre fonti di luce intense attraverso il mirino per non correre il rischio di accecamento.
- Non usate l'apparecchio in ambienti molto umidi e fate attenzione a non toccarlo con le mani bagnate. Se all'interno dell'apparecchio dovesse penetrare del liquido, estraete subito le batterie o disconnettete l'adattatore CA ed interrompetene l'uso. In caso contrario potreste danneggiare gravemente l'apparecchio o addirittura correre il rischio di ferirvi o di prendere una scossa elettrica.
- Non utilizzate l'apparecchio vicino a prodotti infiammabili (come gas liquido, benzina, gasolio, vernici). Non pulitelo con prodotti infiammabili: l'uso di solventi o liquidi infiammabili (come l'alcol) potrebbe causare esplosioni o incendi.
- Non tirate il cavo dell'adattatore CA per estrarlo dall'attacco. Sorreggete sempre l'attacco quando estraete il cavo.
- Non torcete, non modificate, non riscaldate e non appesantite il cavo dell'adattatore CA. Un cavo danneggiato può causare scosse elettriche e può incendiarsi.
- Se l'apparecchio dovesse emettere uno strano odore, calore o fumo, interrompetene subito l'uso. Estraete immediatamente le batterie facendo attenzione a non bruciarvi perché le batterie possono essere surriscaldate.
- L'uso di apparecchiature anche in parte danneggiate può essere causa di rischi.
- Per eventuali riparazioni, rivolgetevi a un Centro specializzato Minolta.



## PRECAUZIONI

- Non usate o riponete l'apparecchio in ambienti molto caldi o umidi, come il bagagliaio di un'auto, perché potrebbero danneggiarsi sia l'apparecchio che le batterie con rischi di incendio, esplosione o perdita di acido.
- Se le batterie presentano screpolature, interrompete l'uso dell'apparecchio.
- L'obiettivo si ritrae nel corpo macchina quando la fotocamera viene spenta. Fate attenzione a non ostacolare il movimento del barilotto per evitare il rischio di ferirvi.
- Una prolungata sessione di lavoro può surriscaldare la fotocamera. Fate attenzione al rischio di ustioni.
- Se le batterie e la scheda di memoria vengono rimosse immediatamente dopo una prolungata sessione di lavoro, potreste rimanere ustionati. Attendete sempre che le batterie e la scheda di memoria si raffreddino.
- Non fate scattare il flash se siete a contatto di persone o cose, perché l'apparecchio genera un'altissima carica di energia che potrebbe causare ustioni.
- Evitate di esercitare pressioni sullo schermo LCD. Uno schermo danneggiato può essere causa di danni e il liquido che potrebbe fuoriuscirne è infiammabile. Se il liquido che fuoriesce dallo schermo venisse a contatto con la pelle, lavate subito la parte con acqua corrente; se dovesse entrare in contatto con gli occhi, lavateli immediatamente con acqua corrente e consultate un medico.
- Utilizzando l'adattatore CA, assicuratevi che la spina sia correttamente inserita nella presa elettrica.
- Non usate un cavo adattatore CA che presenti segni di deterioramento.
- Non coprite l'adattatore CA per evitare il rischio di surriscaldamento e di incendi.
- Assicuratevi che l'adattatore CA sia facilmente raggiungibile per poterlo disinserire velocemente in caso di emergenza.
- Disinserite l'adattatore CA quando pulite l'apparecchio o quando l'apparecchio non è in uso.

## Come consultare questo libretto

Le pagine da 10 a 25 spiegano le operazioni base di questa fotocamera e illustrano le varie parti dell'apparecchio, la sua preparazione all'uso e come registrare, visualizzare e cancellare le immagini.

Per quanto riguarda le altre sezioni, potrete consultare il libretto di volta in volta, secondo le necessità. Le sezioni relative alla navigazione nei vari menu descrivono in maniera concisa come modificare le impostazioni; subito dopo troverete la descrizione delle varie impostazioni.

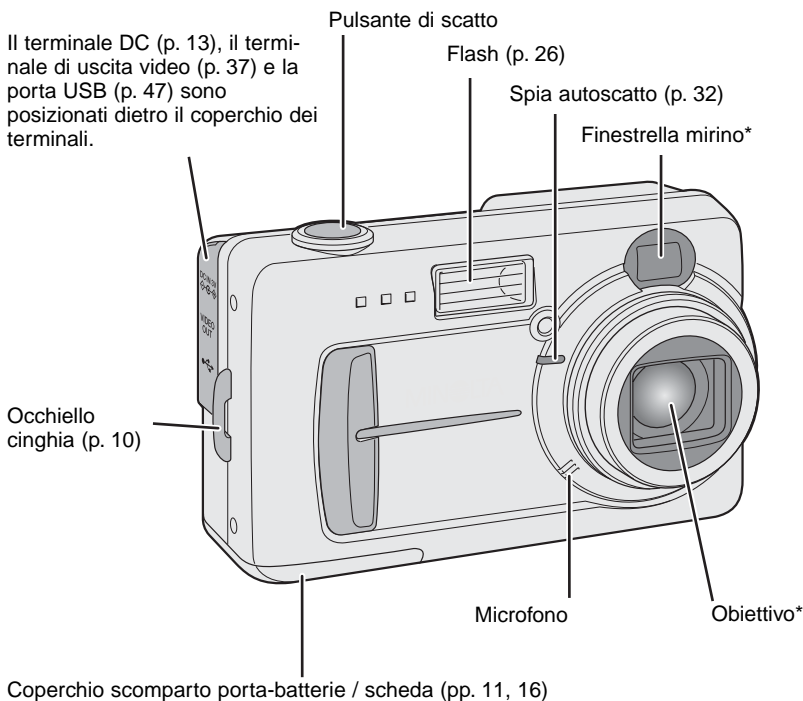
Identificazione delle parti .....	8
Corpo macchina .....	8
Selettore impostazione .....	9
Per fotografare subito .....	10
Come montare la cinghia .....	10
Installazione delle batterie .....	11
Indicatore condizioni batterie .....	12
Funzione di spegnimento automatico .....	12
Adattatore CA (accessorio opzionale).....	13
Impostazione della lingua dei menu .....	14
Impostazione di data e ora .....	14
Memorizzazione delle immagini .....	16
Operazioni principali di registrazione e visualizzazione .....	18
Indicazioni di registrazione automatica.....	18
Contapose .....	18
Mirino .....	19
Come impugnare la fotocamera .....	19
Obiettivo zoom .....	20
Operazioni principali di registrazione .....	21
Spia indicatore .....	22
Blocco della messa a fuoco.....	22
Situazioni speciali di messa a fuoco .....	23
Indicazioni su visualizzazione.....	24
Visualizzazione delle immagini.....	24
Pulsante di informazioni Display - Visualizzazione.....	25
Cancellazione di immagini.....	25

Impostazione di registrazione automatica .....	26
Impostazioni flash .....	26
Portata del flash .....	27
Pulsante Display - Impostazione di registrazione.....	27
Compensazione dell'esposizione .....	28
Cosa significa EV? Cosa è uno stop?.....	29
Bilanciamento del bianco.....	30
Bilanciamento automatico del bianco.....	30
Bilanciamento del bianco pre-impostato .....	30
Registrazione di immagini in movimento .....	31
Impostazione di registrazione programmata.....	32
Autoscatto.....	32
Macro.....	33
Ritratti notturni .....	33
Ritratti .....	33
Paesaggi .....	33
Impostazione di visualizzazione .....	34
Visualizzazione indice .....	34
Visualizzazione ingrandita .....	35
Visualizzazione di un video digitale.....	35
Funzione di copia delle immagini .....	36
Visualizzazione delle immagini su uno schermo televisivo .....	37
Impostazione di setup.....	38
Navigazione nel menu di setup .....	38
Cancellazione di tutte le immagini .....	40
Formattazione .....	40
Qualità immagine.....	41
Segnalazione sonora (Buzzer) .....	42
Formato DPOF .....	42
Come creare un file DPOF .....	43
Tipi di memorizzazione.....	45
Uscita video .....	45
Trasferimento dei dati .....	46
Richieste di sistema.....	46
Collegamento della fotocamera al computer .....	47
Con Windows 98 e 98 Second Edition .....	49
Richieste di sistema per Quick Time .....	51
Organizzazione delle cartelle della scheda di memoria.....	52
Rimozione del driver software - Windows .....	53
Disconnessione della fotocamera dal computer.....	54
Appendice .....	56
Soluzione di possibili problemi .....	56
Manutenzione e cura .....	58
Avvertenze sull'uso di batterie Ni-MH.....	60
Compatibilità DiIMAGE Viewer .....	60
Caratteristiche tecniche .....	61

# IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

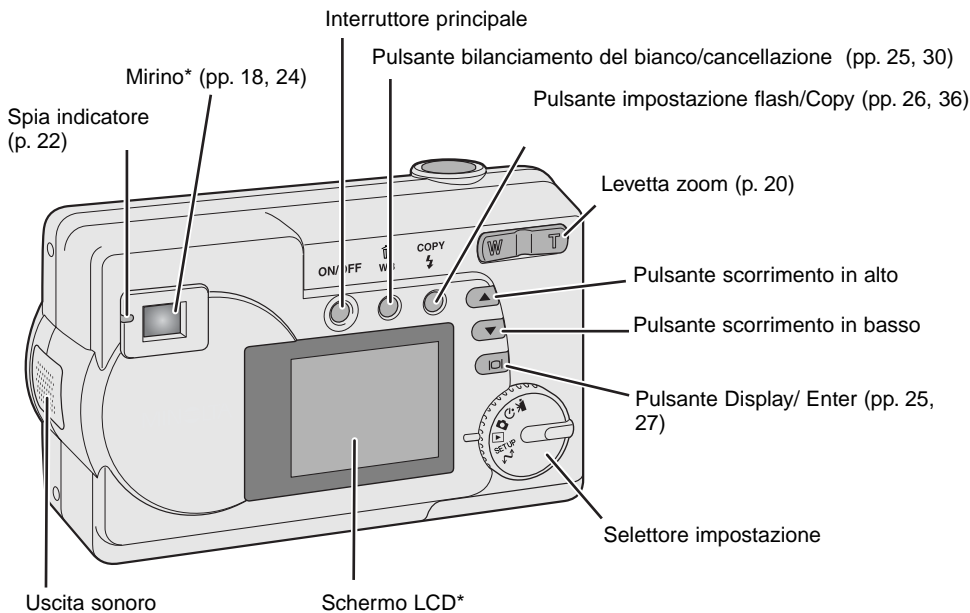
## Corpo macchina

\* La vostra nuova fotocamera è uno strumento ottico sofisticato. Fate attenzione a mantenere pulite queste superfici. Vi invitiamo a leggere il paragrafo relativo alla cura e manutenzione dell'apparecchio (p. 58).



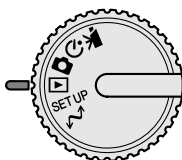
L'attacco per il cavalletto è posizionato alla base del corpo macchina










## Selettore impostazione

Questo selettore consente un accesso rapido e diretto alle principali impostazioni della fotocamera.

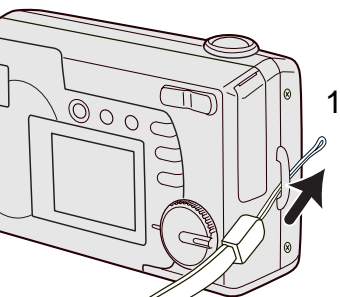


-  Impostazione registrazione immagini in movimento (p. 31)
-  Impostazione di registrazione Program (p. 32)
-  Impostazione automatica di registrazione (pp. 18, 26)
-  Impostazione di visualizzazione (pp. 24, 34)
- SETUP** Impostazione di setup (p. 38)
-  Impostazione di trasferimento dati (p. 46)

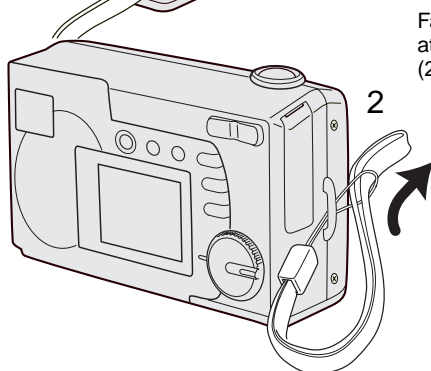
# PER FOTOGRAFARE SUBITO

## Come montare la cinghia

Tenete sempre la cinghia intorno al polso per evitare il rischio di caduta accidentale della fotocamera.



Inserite l'occhiello più piccolo della cinghia nell'apposito attacco sul corpo macchina (1).

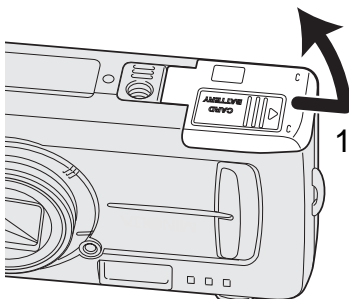


Fate passare l'altra estremità della cinghia attraverso l'occhiello e tirate per stringerla (2).

## Installazione delle batterie

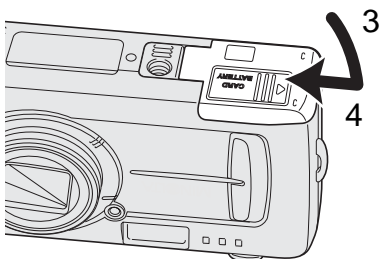
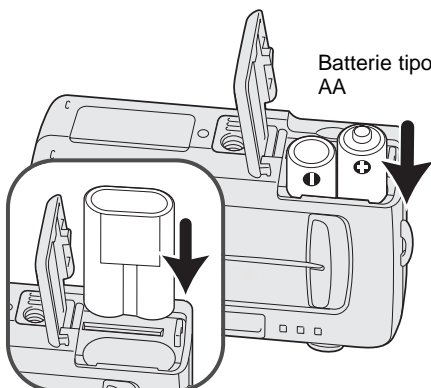
Questa fotocamera digitale è alimentata da 2 batterie Ni-MH tipo AA o da 1 batteria al litio CR-V3. Se utilizzate batterie Ni-MH, ricaricatele sempre con un'unità idonea. E' possibile utilizzare anche batterie alcaline, ma le prestazioni sono inferiori e quindi poco adatte all'impiego dell'apparecchio. Altri tipi di batterie AA non sono compatibili.

Prima di sostituire la batteria, controllate che la fotocamera sia spenta.



- 2 Aprite il coperchio dello scomparto porta-batterie, posizionato alla base della fotocamera, spostando lateralmente il coperchio dello scomparto (1) per sbloccare il dispositivo di sicurezza; ora si può aprire il coperchio (2).

Inserite le batterie come mostrato. Non forzate mai l'inserimento delle batterie.



- 3 Richiudete il coperchio dello scomparto porta-batteria (3) facendolo scorrere verso il corpo macchina (4) per riattivare il dispositivo di sicurezza.

Durante la sostituzione delle batterie, se la fotocamera resta priva di alimentazione per alcuni minuti, le informazioni della data possono azzerarsi. Vedi p. 14 per reimpostare la data.

## Indicatore condizioni batterie

Questa fotocamera è dotata di un indicatore automatico del livello di carica della batteria, che compare sullo schermo LCD all'accensione della fotocamera. Se questo indicatore non compare controllate la carica delle batterie o il loro corretto inserimento.



Simbolo batteria carica - La batteria è ben carica.



Simbolo batteria in esaurimento - La carica della batteria è molto bassa. Sostituite la batteria appena possibile.



Avviso di batteria in esaurimento - La carica della batteria si sta esaurendo. L'icona è rossa. Sostituite la batteria appena possibile.

Messaggio sostituzione batteria - la carica della batteria non è sufficiente ad alimentare le operazioni della fotocamera. La spia indicatore accanto al mirino diventa rossa e pulsa. Sostituite subito la batteria. L'otturatore non scatta.

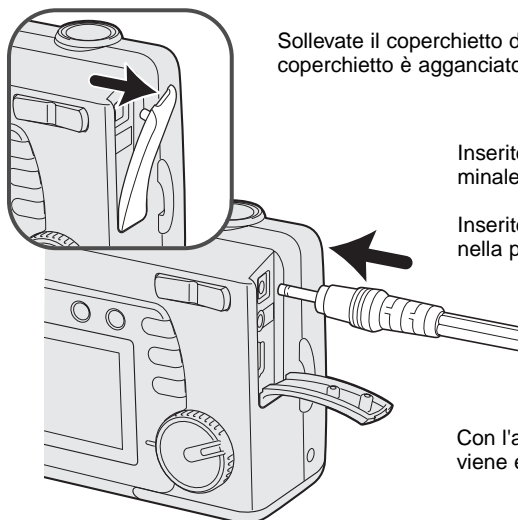
## Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un inutile consumo della batteria, la fotocamera si spegne se non viene usata per più di 3 minuti. Per ripristinare l'alimentazione, premete l'interruttore principale.

## Adattatore CA (accessorio opzionale)

L'adattatore CA AC-6 consente di alimentare la fotocamera con normale corrente di rete. L'uso dell'adattatore CA è consigliato quando la fotocamera viene collegata al computer o in caso di una prolungata sessione di lavoro.

Spegnete sempre la fotocamera prima di cambiare fonte di alimentazione.



Sollevate il coperchietto del terminale DC (1) dalla parte superiore. Il coperchietto è agganciato al corpo macchina per evitare di perderlo.

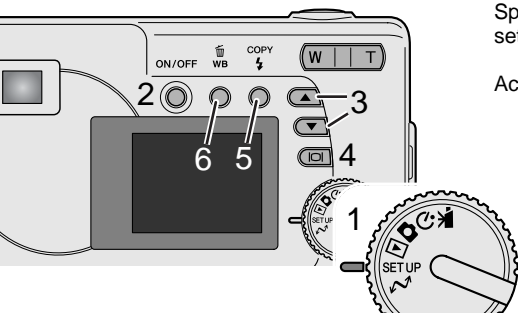
Inserite lo spinotto del cavo dell'adattatore CA nel terminale DC (2).

Inserite l'altra estremità del cavo dell'adattatore CA nella presa elettrica.

Con l'adattatore CA la fotocamera si spegne se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti.

## Impostazione della lingua dei menu

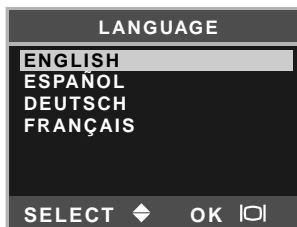
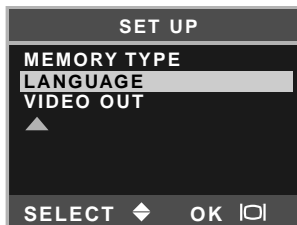
E' possibile modificare la lingua di visualizzazione dei menu. Sono disponibili quattro diverse lingue: inglese, francese, spagnolo e tedesco.



Spostate il selettore di impostazione sulla posizione di setup (1).

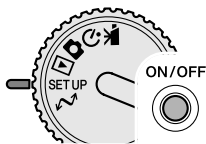
Accendete la fotocamera (2).

- Con i pulsanti di scorrimento (3) selezionate l'opzione della lingua. Premete il pulsante Display / Enter (4) per accedere allo schermo della lingua.
- Con i pulsanti di scorrimento (3) evidenziate la lingua scelta. Premete il pulsante Display / Enter (4) per selezionare la lingua.



## Impostazione di data e ora

E' necessario impostare l'orologio e il calendario della fotocamera. Nella registrazione delle immagini è possibile memorizzare la data e l'ora dello scatto. Se l'orologio e il calendario non sono impostati, sul pannello si accende il relativo indicatore.

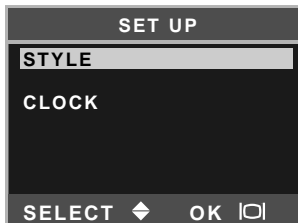
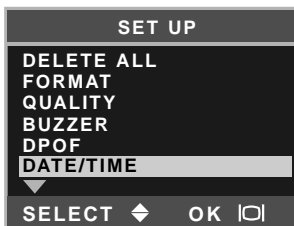


Spostate il commutatore di impostazione sulla posizione di setup (1).

Accendete la fotocamera (2).



Con i pulsanti di scorrimento (3) selezionate l'opzione di data/ora. Premete il pulsante Display/Enter (4) per accedere allo schermo di data/ora.

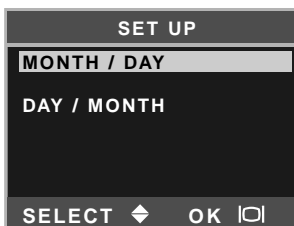


Con i pulsanti di scorrimento (3) selezionate l'opzione "Style" (Formato). Premete il pulsante Display / Enter (4) per continuare.

Con i pulsanti di scorrimento (3) selezionate il formato della data. Premete il pulsante Display / Enter (4) per selezionare il formato.

Viene visualizzato il menu principale di setup. Evidenziate l'opzione di data/ora con i pulsanti di scorrimento e premete il pulsante Display / Enter (4) per continuare.

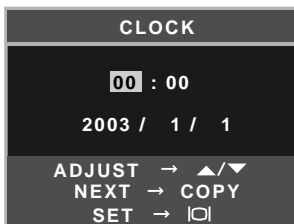
Con i pulsanti di scorrimento (3) selezionate l'opzione "Clock" (Orologio). Premete il pulsante Display / Enter (4) per accedere allo schermo di impostazione di data/ora.



Con il pulsante Impostazione flash /Copy (5) selezionate le voci che volete modificare. Per effettuare le regolazioni usate i pulsanti di scorrimento (3).



Premete il pulsante Bilanciamento del bianco /Cancellazione (6) per chiudere lo schermo e annullare tutte le modifiche eseguite.

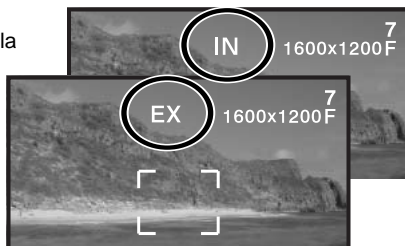


Al termine delle operazioni di modifica alla data e all'ora, premete il pulsante Display / Enter (4) per confermare la nuova impostazione di orologio e calendario.

## Memorizzazione delle immagini

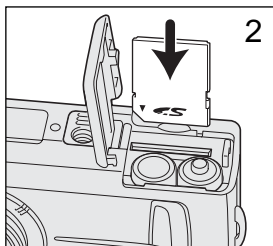
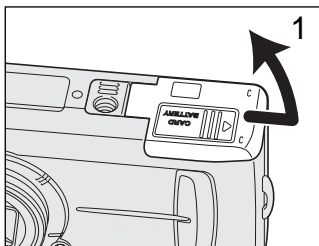
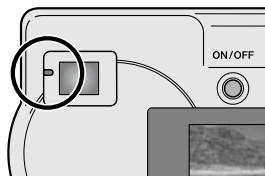
Questa fotocamera dispone di una memoria interna di 8Mb che rende possibile registrare immagini anche senza aver inserito una scheda di memoria. Per effettuare la modifica tra memoria interna e scheda di memoria, vedi le pp. 38 - 45.

Lo schermo LCD mostra la destinazione di salvataggio delle immagini. Con "IN" viene indicata la memoria interna, mentre con "EX" la scheda di memoria.



Per la memorizzazione delle immagini potrete inserire nella fotocamera una scheda di memoria SD o MultiMedia (le schede di memoria non sono fornite nella confezione).

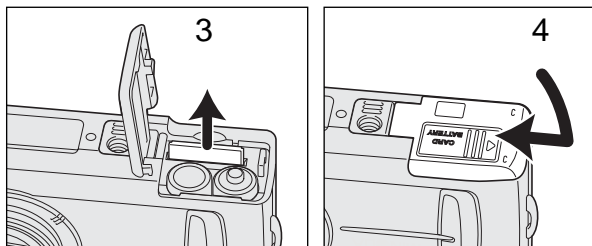
Prima di sostituire una scheda di memoria, spegnete sempre la fotocamera e controllate che la spia indicatore non sia accesa, in caso contrario rischiereste la perdita dei dati memorizzati o il danneggiamento della scheda.



Aprire il coperchio dello scomparto porta-scheda (1).

Inserite la scheda di memoria spingendola a fondo nello slot (2). Inserite la scheda in modo che il lato anteriore sia rivolto verso la parte anteriore della fotocamera. La scheda va inserita ben dritta, mai inclinata. Non forzate mai l'inserimento della scheda: nel caso che la scheda opponesse resistenza controllate di averla inserita nella giusta direzione.





Per estrarre una scheda di memoria, premete sulla scheda contenuta nello slot e rilasciatela (3). La scheda fuoriesce dallo slot e può essere estratta; fate attenzione a toccare la scheda di memoria perché potrebbe essersi surriscaldata durante l'uso.

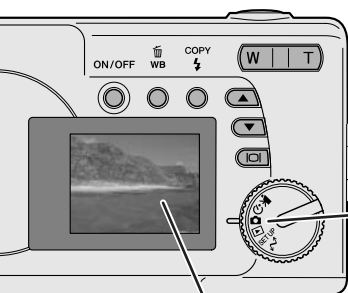
Richiudete il coperchio dello scomparto porta-scheda (4) facendolo scorrere verso il corpo macchina per riattivare il dispositivo di sicurezza.

Se nella fotocamera viene inserita una scheda protetta da scrittura, compare un messaggio di avviso. Per utilizzare la scheda inserita occorre disattivare il dispositivo di protezione. Se nella fotocamera viene inserita una scheda non formattata o non compatibile, compare un messaggio di errore. Per formattare una scheda di memoria, vedi le pp. 38 - 40. Anche una scheda di memoria usata precedentemente con una diversa fotocamera dovrà essere formattata prima dell'uso con questa fotocamera. Fate riferimento al libretto di istruzioni della scheda di memoria per maggiori informazioni relative all'utilizzo.

Quando la scheda di memoria è inserita nella fotocamera, le immagini registrate non vengono trasferite automaticamente dalla memoria interna alla scheda di memoria. Per copiare i dati immagine, vedi p. 36.

## OPERAZIONI PRINCIPALI DI REGISTRAZIONE E VISUALIZZAZIONE

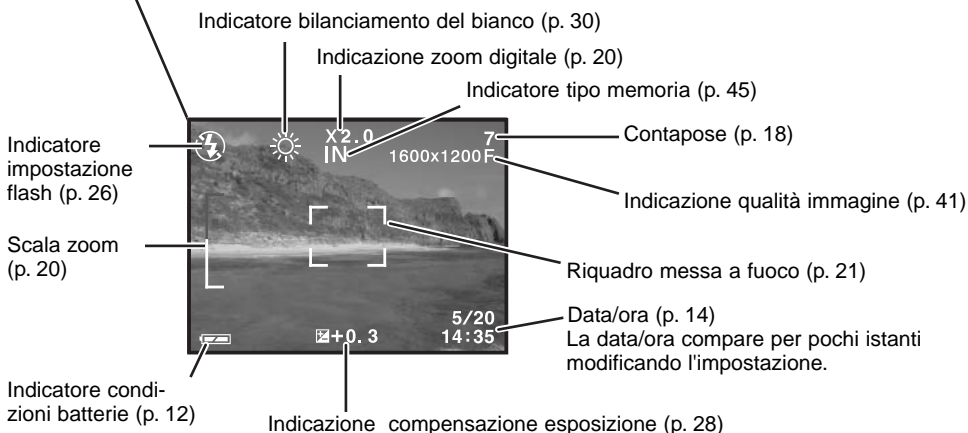
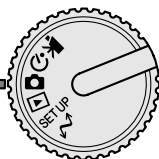
Questa sezione illustra le operazioni principali della fotocamera. Vi consigliamo di familiarizzare con le operazioni e i comandi qui descritti prima di procedere nella lettura del libretto.



### Indicazioni di registrazione automatica

Ruotando il selettore di impostazione sulla posizione di registrazione automatica, sullo schermo LCD compaiono le seguenti indicazioni.

Le icone si modificano sulla base delle impostazioni scelte.



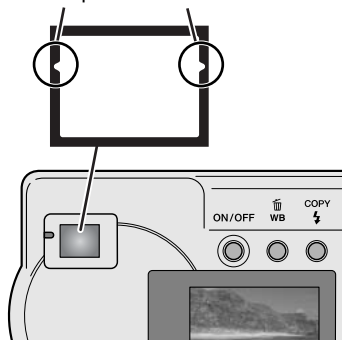
### Contapose

Il contapose non può indicare un numero superiore a 999. Nel caso che il numero delle immagini registrabili dovesse superare questa cifra, sul contapose viene visualizzato 999. Il contapose effettua il conteggio alla rovescia quando il numero di immagini memorizzabili scende sotto 1000.

## Mirino

Il mirino ottico e l'obiettivo non sono perfettamente allineati; per questo motivo, a causa del parallasse, l'immagine può risultare diversa se inquadrata nello schermo LCD o nel mirino. L'errore di parallasse è più evidente nelle riprese a distanza ravvicinata e sulle focali più lunghe. Con soggetti ad una distanza inferiore a 0,4m su Macro, è preferibile effettuare l'inquadratura nello schermo LCD per evitare errori da parallasse. Se volete usare il mirino, tenete la fotocamera leggermente sollevata in modo da allineare l'immagine alle guide per l'inquadratura a distanza ravvicinata.

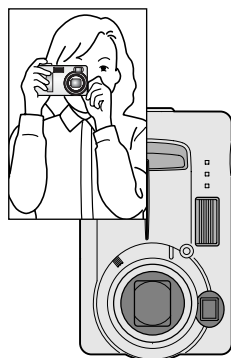
Guide inquadratura a distanza ravvicinata



## Come impugnare la fotocamera

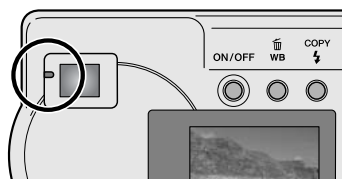
Se usate il mirino o lo schermo LCD, impugnate saldamente la fotocamera con la mano destra e sostenete il corpo macchina con il palmo della mano sinistra. Tenete i gomiti aderenti al corpo e le gambe leggermente divaricate per avere una buona stabilità.

Se fotografate in posizione verticale, ricordatevi che il flash deve essere rivolto verso l'alto. Fate attenzione a non coprire l'obiettivo con le dita o con la cinghia.



## Spia indicatore

All'accensione della fotocamera, la spia indicatore è accesa e verde. Premendo parzialmente il pulsante di scatto, questa spia segnala lo stato della messa a fuoco e del flash (vedi p. 22).



## Obiettivo zoom

Questa fotocamera è dotata di un obiettivo zoom ottico 6,2-18mm che equivale ad un obiettivo 38-114mm del formato 35mm. Nella fotografia tradizionale 35mm, le lunghezze focali inferiori a 50mm sono definite grandangolari; l'angolo di campo risulta superiore a quello dell'occhio umano. Oltre i 50mm, le lunghezze focali sono definite tele e consentono l'avvicinamento ai soggetti distanti. L'effetto dello zoom ottico è visibile sia nel mirino che nello schermo LCD.

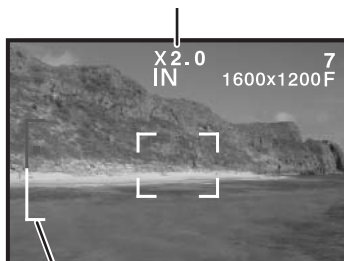


L'obiettivo è controllato da una levetta zoom. Per zoomare in avanti e avvicinare il soggetto, premete a destra la levetta zoom (T). Per zoomare indietro, sulle posizioni grandangolari, premete a sinistra la levetta zoom (W). La posizione dello zoom ottico è indicata sullo schermo LCD dalla sezione bianca inferiore della scala zoom.

Sulla posizione tele si attiva lo zoom digitale premendo la levetta su (T); la funzione viene segnalata tramite la sezione rossa superiore della scala zoom. Lo zoom digitale potenzia la posizione tele dell'obiettivo ottico fino a 3X con incrementi di 0.2X. Con lo zoom digitale attivo, l'immagine ingrandita compare nello schermo LCD.

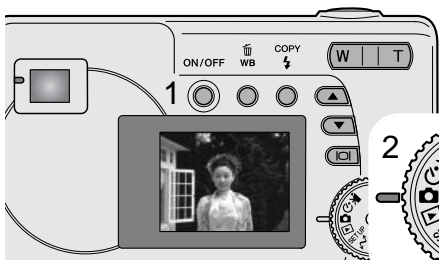
Quando un'immagine è ripresa con lo zoom digitale viene interpolata in base alle dimensioni impostate. La diminuzione di qualità delle immagini riprese con zoom digitale può essere visibile.

Ingrandimento zoom digitale

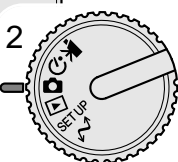


Scala zoom

## Operazioni principali di registrazione

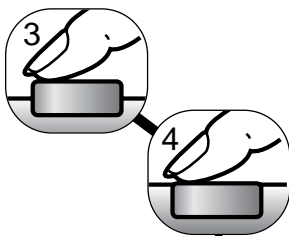


Accendete la fotocamera (1) e spostate il selettore di impostazione sulla registrazione automatica (2).



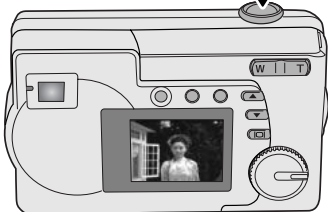
Inquadrate il soggetto nel riquadro di messa a fuoco.

- Controllate che il soggetto rientri nella portata di messa a fuoco dell'obiettivo: 0,6m - ∞. Se il soggetto è ad una distanza inferiore a 0,6m usate la funzione Macro (p. 33).



Premete parzialmente il pulsante di scatto (3) per bloccare la messa a fuoco e l'esposizione.

- La spia indicatore segnala lo stato di messa a fuoco e del flash (vedi p. 22).
- Il riquadro di messa a fuoco diventa rosso per confermare la lettura del soggetto. Se il riquadro rimane bianco, la fotocamera non è in grado di mettere a fuoco; ripetete le operazioni sopra descritte.
- Il tempo di scatto e l'apertura di diaframma vengono visualizzati per confermare che l'esposizione è bloccata.

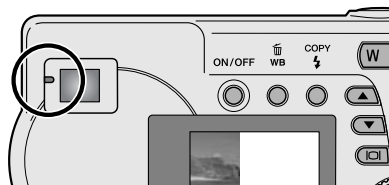


Premete a fondo il pulsante di scatto (4) per fotografare.

- Dopo lo scatto, la spia indicatore verde pulsa per segnalare che la fotocamera sta memorizzando i dati dell'immagine fotografata sulla scheda di memoria. Non spegnete la fotocamera e non aprite lo scomparto porta-batteria/scheda durante la scrittura dei dati.

## Spia indicatore

All'accensione della fotocamera, la spia indicatore segnala lo stato della fotocamera.



	Il pulsante di scatto non è ancora premuto	Il pulsante di scatto è parzialmente premuto
Verde e accesa	La fotocamera è accesa	La messa a fuoco è bloccata. Il flash è pronto a scattare. La fotocamera è pronta per lo scatto.
Arancione e accesa	—	La messa a fuoco è bloccata. Il flash è pronto a scattare. La fotocamera è pronta per lo scatto.
Verde e pulsa	La fotocamera trasferisce i dati sulla scheda di memoria.	La fotocamera non è in grado di mettere a fuoco. Il flash non è pronto.
Arancione e pulsa	Il flash si sta caricando. Lo schermo LCD è spento	La fotocamera non è in grado di mettere a fuoco. Il flash è pronto a scattare.

L'otturatore scatta anche se il soggetto non è a fuoco; se è a una distanza troppo ravvicinata o se si è in presenza di una situazione speciale di messa a fuoco. Se il soggetto è a una distanza troppo ravvicinata, la spia indicatore si accende ma l'immagine non risulterà a fuoco.

## Blocco della messa a fuoco

La funzione di blocco della messa a fuoco deve essere usata quando il soggetto da fotografare è in posizione decentrata ed esterno al riquadro di messa a fuoco. Il blocco della messa a fuoco può essere usato anche in situazioni speciali per aiutare la fotocamera a mettere correttamente a fuoco soggetti di difficile lettura. Questa funzione è controllata tramite il pulsante di scatto.



Inquadrate il soggetto scelto nel riquadro di messa a fuoco dello schermo LCD o del mirino. Premete e mantenete parzialmente premuto il pulsante di scatto per bloccare la messa a fuoco.

- La spia indicatore resta accesa e il riquadro di messa a fuoco diventa rosso per avvertire che la messa a fuoco è bloccata.



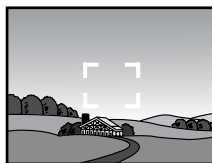
Senza sollevare il dito dal pulsante di scatto, ricomponete l'inquadratura nel riquadro di messa a fuoco. Premete quindi a fondo il pulsante di scatto per fotografare.

## Situazioni speciali di messa a fuoco

In situazioni particolari, come quelle qui descritte, la fotocamera può non essere in grado di mettere accuratamente a fuoco il soggetto. Se il sistema di autofocus rileva queste difficoltà, la spia indicatore pulsa e il riquadro di messa a fuoco non diventa rosso. In questi casi, usate il blocco della messa a fuoco per mettere a fuoco un diverso oggetto posizionato alla stessa distanza del soggetto da riprendere, quindi ricomponete l'inquadratura e fotografate (p. 22).



Il soggetto è troppo scuro.



Il soggetto nel riquadro di messa a fuoco è poco contrastato.

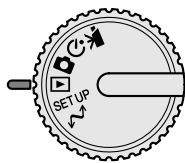


Due soggetti situati a distanze diverse si sovrappongono nel riquadro di messa a fuoco.

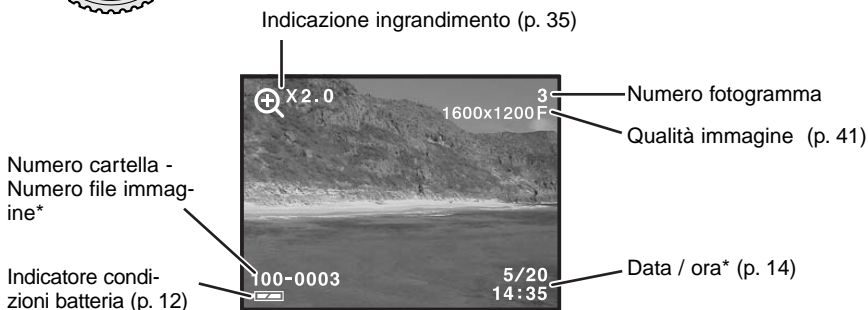


Il soggetto è vicino ad un oggetto o ad un'area molto luminosa.

## Indicazioni su visualizzazione

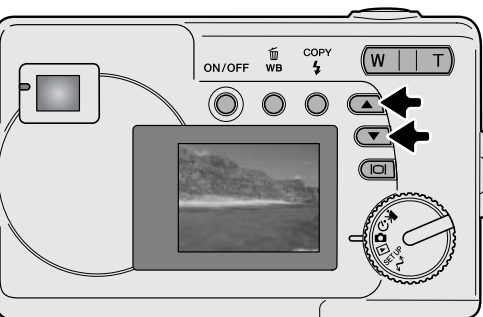


Per visualizzare le immagini, ruotate il selettore di impostazione sulla posizione di visualizzazione.



\* Modificando l'impostazione, il numero cartella, il numero file immagine e la data/ora compaiono per pochi istanti.

## Visualizzazione delle immagini

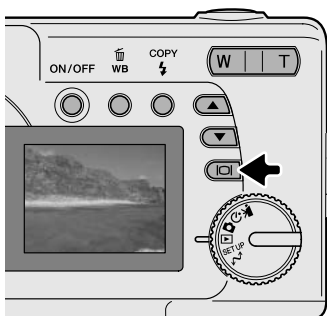


Su visualizzazione, usate i pulsanti di scorrimento per scorrere le immagini registrate.

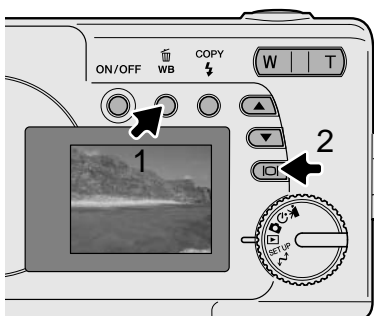


## Pulsante di informazioni Display - Visualizzazione

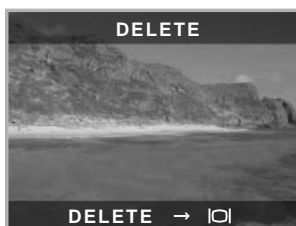
Il pulsante Display/Enter controlla il formato delle indicazioni. Ogni volta che viene premuto si alterna tra visualizzazione con indicazioni complete e sola immagine.



## Cancellazione di immagini

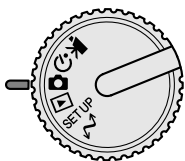


Per cancellare il file immagine visualizzato, premete il pulsante Bilanciamento del bianco/Cancellazione (1). Sullo schermo compare una richiesta di conferma.



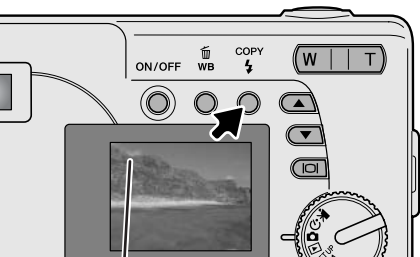
Premete il pulsante Display/Enter (2) per cancellare il file immagine, oppure premete un qualsiasi altro pulsante per annullare l'operazione.

# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE AUTOMATICA



Questa sezione illustra le operazioni di registrazione della fotocamera. La sofisticata tecnologia utilizzata nell'impostazione di registrazione automatica garantisce la piena libertà di concentrazione sulla ricerca della migliore inquadratura perché la fotocamera opera in completo automatismo. Tuttavia, in particolari condizioni o quando si desidera personalizzare una ripresa, è possibile la modifica delle operazioni.

## Impostazioni flash



Nessuna icona	Flash automatico
⚡	Attivazione forzata
👁️ AUTO	Flash automatico con funzione anti-occhi rossi
🚫⚡	Esclusione del flash

Per scegliere l'impostazione del flash, premete semplicemente il pulsante Impostazione flash/Copy sul retro della fotocamera finché non viene visualizzato l'indicatore dell'impostazione scelta.

**Flash automatico** - Con poca luce, il flash scatta automaticamente. Premendo parzialmente il pulsante di scatto, sullo schermo indicatore compare l'icona del flash quando viene attivato il flash.

**Attivazione forzata** - Il flash si attiva ad ogni esposizione indipendentemente dai livelli di luce. Scegliete questa impostazione per ammorbidire le ombre più marcate.

**Funzione anti-occhi rossi** - Il flash emette alcuni lampi prima di quello principale per causare la contrazione delle pupille del soggetto e ridurre lo sgradevole effetto degli occhi rossi. Usate questa impostazione per fotografare persone o animali con poca luce.

**Esclusione del flash** - Il flash non scatta mai. Questa impostazione è adatta per fotografare nei luoghi in cui è proibito l'uso del flash, se si desidera mantenere l'effetto della luce naturale o se il soggetto non rientra nella portata del flash.

## Portata del flash

La fotocamera controlla automaticamente l'intensità del flash. Per una corretta esposizione, controllate che il soggetto rientri nell'ambito della portata del flash.

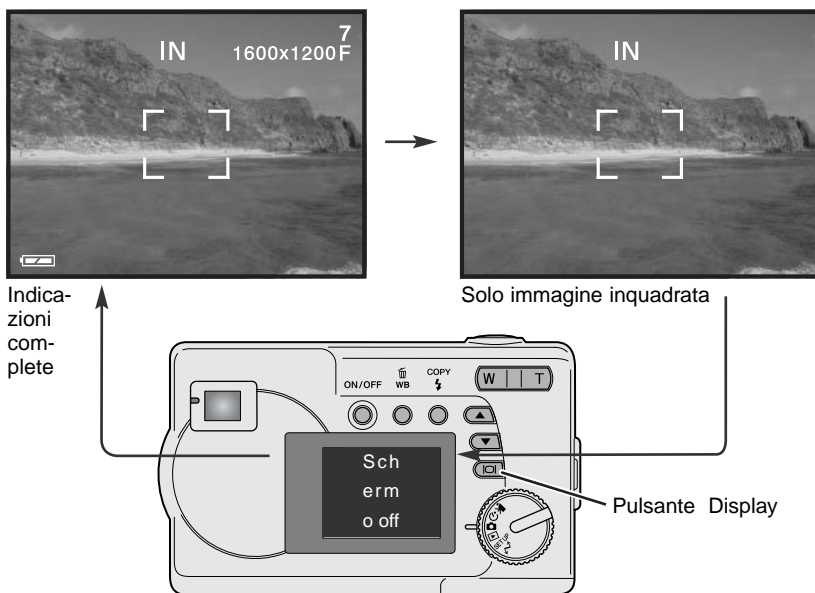
Portata del flash

0.6m ~ 2.5m

## Pulsante Display - Impostazione di registrazione


Il pulsante di informazioni Display controlla le indicazioni sullo schermo LCD. Ogni volta che questo pulsante viene premuto, le informazioni visualizzate si modificano come segue: indicazioni complete, sola immagine inquadrata, disattivazione schermo.

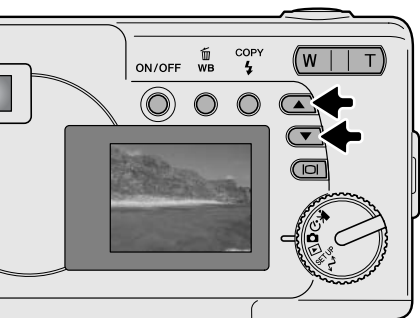
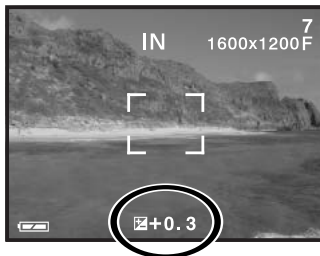
La carica della batteria viene economizzata spegnendo lo schermo LCD e usando il mirino per l'inquadratura. Quando è attivato lo zoom digitale, lo schermo LCD si riaccende automaticamente e non può essere spento.



## Compensazione dell'esposizione

L'esposizione può essere regolata per far sì che la fotografia risulti più chiara o più scura. L'esposizione può essere regolata di  $\pm 2\text{EV}$  con incrementi di  $1/3\text{EV}$ . Questa funzione è disponibile solo sulla registrazione automatica.

La compensazione dell'esposizione deve essere impostata prima dello scatto; alla base dello schermo LCD viene visualizzato il valore di compensazione impostato. Dopo l'impostazione, le indicazioni del tempo di scatto e di apertura di diaframma indicano l'esposizione in uso. Tenete presente che l'esposizione può essere regolata con variazione di estrema precisione e pertanto le indicazioni del tempo di scatto e di apertura di diaframma potrebbero non variare. Se l'esposizione è impostata su un valore diverso da 0.0, l'icona  e il valore di compensazione restano visualizzati sullo schermo LCD come avvertenza.



Componete l'inquadratura sullo schermo LCD, quindi premete uno dei pulsanti di scorrimento per attivare la compensazione dell'esposizione; l'esposizione viene bloccata. La modifica dello zoom o della posizione del selettore di impostazione annullano la compensazione dell'esposizione.

Impostate il grado di compensazione dell'esposizione tramite i pulsanti di scorrimento. Le modifiche apportate sono visibili sull'immagine inquadrata nello schermo LCD. L'esposizione resta bloccata finché l'immagine non è registrata.

Il flash non scatta se è impostato sull'attivazione automatica. Per usare il flash impostate l'attivazione forzata.

Se lo schermo LCD è spento, si riaccende automaticamente quando viene attivata la compensazione dell'esposizione; se volete, potrete comunque spegnerlo.

Talvolta il sistema di misurazione della fotocamera può non dare risultati perfetti, in queste particolari situazioni è utile la compensazione dell'esposizione. Ad esempio, fotografando in un ambiente molto luminoso, come su una pista innevata o in una spiaggia soleggiata, l'immagine registrata potrebbe risultare molto scura. In questi casi, prima di fotografare regolate l'esposizione di +1 o +2EV per riprendere le tonalità di colore reali.



Esposizione calcolata  
dalla fotocamera

-1.0Ev

-2.0Ev

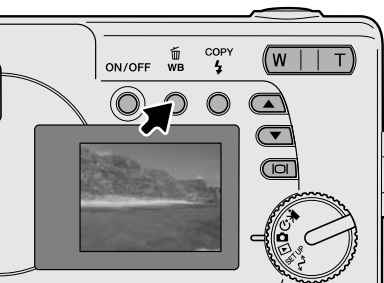
In questo esempio, sullo schermo LCD la scena scura viene visualizzata come eccessivamente chiara e con colori slavati. Con la compensazione dell'esposizione, la ricchezza dei toni delle foglie, delle pietre e dell'acqua sarà riprodotta fedelmente.

### *Cosa significa EV? Cosa è uno stop?*

EV significa valore espositivo. Lo stop si riferisce ai meccanismi di avanzamento su punti di arresto nelle fotocamere di tipo tradizionale. La modifica di 1EV o di uno stop può regolare l'esposizione calcolata di uno o due valori.

Modifica in EV	Modifica in stop	Regolazioni all'esposizione
+2.0 Ev	+2 stop	4X la quantità di luce
+1.0 Ev	+1 stop	2X la quantità di luce
0.0 Ev	Esposizione calcolata	
-1.0 Ev	-1 stop	1/2 la quantità di luce
-2.0 Ev	-2 stop	1/4 la quantità di luce

## Bilanciamento del bianco



Il bilanciamento del bianco permette alla fotocamera di leggere come luce neutra diversi tipi di luce. L'effetto è simile a quello ottenibile con una fotocamera tradizionale selezionando la luce diurna o tungsteno, oppure usando filtri di compensazione colore. Dopo aver selezionato una delle quattro funzioni pre-impostate, sullo schermo LCD compare uno specifico indicatore. Il bilanciamento del bianco viene impostato premendo il pulsante di Bilanciamento del bianco/Cancellazione. Ogni volta che viene premuto il pulsante, le impostazioni si alternano come segue: automatico, luce diurna, cielo coperto, tungsteno e luce fluorescente.





### *Bilanciamento automatico del bianco*

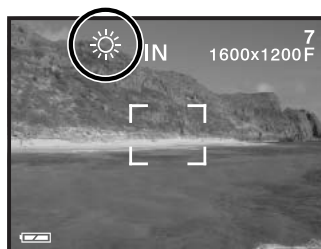
Il bilanciamento automatico del bianco compensa la temperatura colore della scena. Nella maggior parte dei casi, l'impostazione automatica è adatta a bilanciare la luce ambiente per ottenere belle immagini, anche in presenza di condizioni miste di luce. Con uso del flash incorporato, questa impostazione compensa la temperatura colore dell'emissione flash. Con questa impostazione non compaiono indicatori.

### *Bilanciamento del bianco pre-impostato*

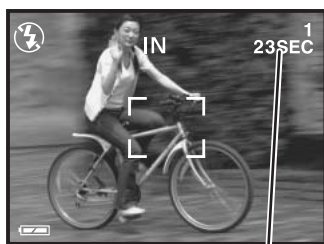
Il bilanciamento del bianco pre-impostato deve essere selezionato prima di fotografare il soggetto. Una volta impostato, gli effetti sono visibili in tempo reale nello schermo LCD.

Con uso del flash, il bilanciamento del bianco viene impostato automaticamente in base alla temperatura colore del flash. Se non volete far scattare il flash, impostatene l'esclusione.

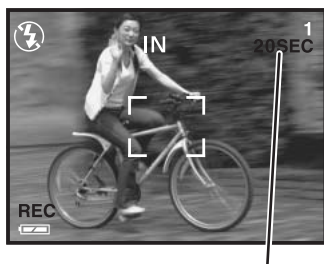
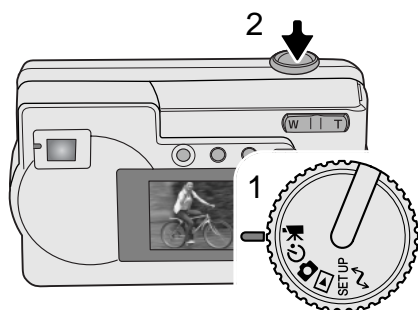
	<b>Luce diurna</b> - per fotografare in esterni o per soggetti molto illuminati
	<b>Cielo coperto</b> - per fotografare in esterni in giornate nuvolose
	<b>Tungsteno</b> - per illuminazione incandescente, tipo una normale lampadina
	<b>Fluorescente</b> - per illuminazione fluorescente, tipo luci al neon



## REGISTRAZIONE DI IMMAGINI IN MOVIMENTO



Tempo di registrazione disponibile



Conteggio alla rovescia in secondi

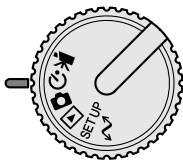
La fotocamera può effettuare la registrazione di un video digitale con commento sonoro. Nella memoria interna è possibile registrare un video digitale della durata di 23 secondi circa. Su schede di memoria può essere registrata una sequenza di immagini in movimento di una durata fino a 60 secondi in base alla capacità della scheda. La funzione di autofocus non è disponibile con questa impostazione.

Prima della registrazione, lo schermo LCD mostra la durata massima di registrazione disponibile.

Scattare un video digitale è estremamente semplice: ruotate il selettore di impostazione sulla registrazione di immagini in movimento (1), inquadrare il soggetto, premete a fondo e rilasciate il pulsante di scatto (2) per dare inizio alla registrazione.

Durante la registrazione è disponibile la funzione zoom digitale; lo zoom ottico deve essere regolato prima dell'inizio della ripresa. La fotocamera continua a registrare fino all'esaurimento del tempo disponibile o finché non viene ripremuto il pulsante di scatto. Durante la registrazione il contapose effettua il conteggio alla rovescia per segnalare il tempo residuo.

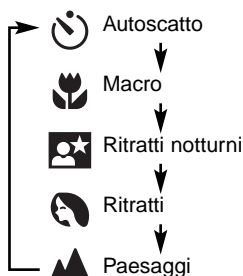
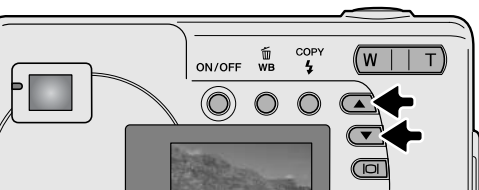
# IMPOSTAZIONE DI REGISTRAZIONE PROGRAMMATA



Sull'impostazione di registrazione programmata, sono disponibili vari Programmi soggetto, compresi l'autoscatto e la funzione Macro. Con la sola eccezione della compensazione dell'esposizione, le funzioni di registrazione programmata sono identiche a quelle della registrazione automatica.

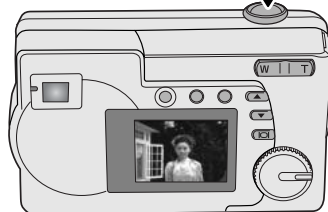
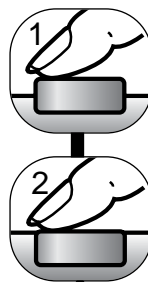
Accendete la fotocamera e ruotare il selettore di impostazione sulla registrazione programmata.

Usate il pulsante di scorrimento in basso per scorrere fra le varie impostazioni programmate, come mostrato. Con il pulsante di scorrimento in alto si procede a ritroso.



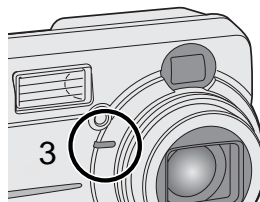
## Autoscatto

Questa impostazione è ideale per riprendere autoritratti perché l'otturatore scatta dopo circa 10 secondi che è stato premuto il pulsante di scatto. Con la fotocamera montata su un cavalletto, componete l'inquadratura all'interno del riquadro di messa a fuoco. Premete parzialmente il pulsante di scatto per bloccare l'esposizione e la messa a fuoco (1). Premete a fondo il pulsante di scatto per attivare il conteggio alla rovescia (2). La messa a fuoco e l'esposizione vengono determinate nel momento in cui è premuto il pulsante di scatto, per questo motivo occorre fare attenzione a non attivare il pulsante di scatto stando davanti alla fotocamera. Controllate che la messa a fuoco sia confermata dal riquadro di messa a fuoco rosso prima di rilasciare il pulsante di scatto (p. 21).





Durante il conteggio alla rovescia la spia dell'autoscatto sul lato anteriore della fotocamera (3) inizia a pulsare e la fotocamera emette una segnalazione acustica. Pochi secondi prima dell'esposizione, l'intermittenza diventa più rapida. Per interrompere il conteggio alla rovescia e annullare l'autoscatto, modificate la posizione del selettore di impostazione o premete il pulsante di scatto.



### Macro



Utilizzabile per fotografare a distanza ravvicinata dall'obiettivo di 8-60cm sulla posizione grandangolare dello zoom, o di 40 - 60 cm sulla posizione tele. Usate lo schermo LCD o le guide per fotografare a distanza ravvicinata per evitare errori di parallasse. Si sconsiglia l'uso del flash.

### Ritratti notturni



La luce ambiente e quella flash vengono bilanciate per riprendere suggestive fotografie con luci notturne. Raccomandate al soggetto di non muoversi subito dopo il lampo perché l'otturatore resta aperto per l'esposizione dello sfondo. Il flash è impostato automaticamente sull'attivazione forzata; per fotografare paesaggi di notte, scegliete l'esclusione del flash (p. 26). E' consigliato l'uso di un cavalletto.

### Ritratti



Permette di dare risalto alla carnagione del soggetto con tonalità morbide e definite e di riprendere lo sfondo con leggeri effetti di fuori fuoco. La maggior parte dei ritratti risulta migliore con focali tele. Il flash è impostato sull'attivazione automatica, ma può essere modificato.

### Paesaggi

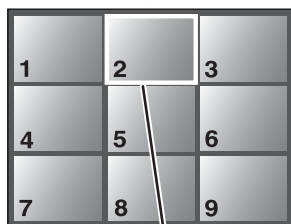
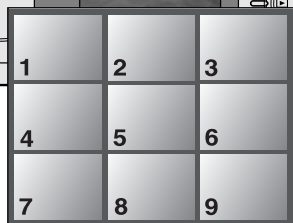
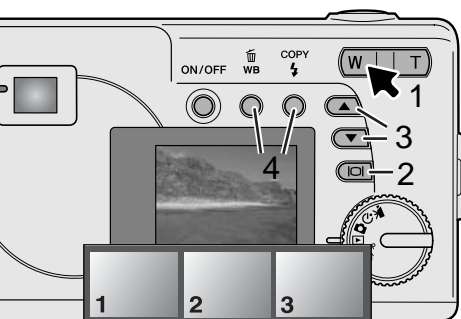


Ottimizza le impostazioni con risultati di paesaggi nitidi e ricchi di colore. Il flash è impostato sull'esclusione e il bilanciamento del bianco è impostato su luce diurna; entrambe queste impostazioni possono essere modificate.

# IMPOSTAZIONE DI VISUALIZZAZIONE

Le principali funzione di visualizzazione sono descritte alle pp. 24-25. Questa sezione illustra le funzioni più avanzate.

## Visualizzazione indice



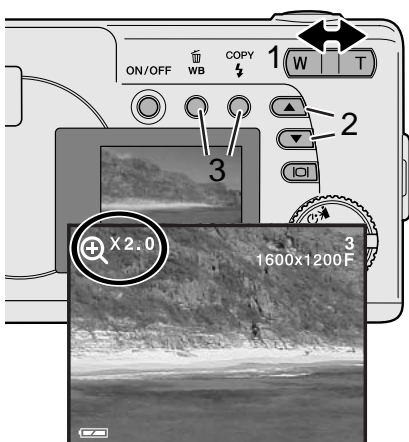
Riquadro selezione immagine

Sulla visualizzazione, premete la levetta zoom a sinistra (W) (1) per modificare lo schermo LCD da visualizzazione del singolo fotogramma a visualizzazione indice. Potrete visualizzare fino a 9 fotogrammi indice. Ripremendo la levetta zoom si ritorna alla visualizzazione del singolo fotogramma.

Sulla visualizzazione indice, premendo il pulsante Display/Enter (2) si attiva/disattiva lo schermo di selezione del fotogramma. Quando il riquadro non è visualizzato, premete i pulsanti di scorrimento (3) per richiamare il fotogramma precedente o quello successivo tra i 9 disponibili nell'indice.

Con il riquadro visualizzato, può essere selezionata una specifica immagine. Per spostare il riquadro verso l'alto verso il basso, utilizzate i pulsanti di scorrimento (3), mentre per spostarlo da sinistra a destra (4) usate il pulsante di Bilanciamento del bianco/Cancellazione e il pulsante di Impostazione flash/Copy.

## Visualizzazione ingrandita



Sulla visualizzazione, un'immagine statica può essere ingrandita fino a 4X con incrementi di 0,5 per poter essere controllata nei minimi dettagli:

Richiamate l'immagine da ingrandire e premete a destra la levetta zoom (T) per attivare l'ingrandimento. Il rapporto di ingrandimento viene indicato nello schermo LCD. Con la levetta zoom (1) aumentate o diminuite l'ingrandimento dell'immagine.

Per scorrere dall'alto in basso un'immagine ingrandita premete il pulsante di scorrimento (2), mentre per scorrerla da sinistra a destra usate il pulsante di Bilanciamento del bianco/Cancellazione o il pulsante di Impostazione flash/Copy (3).

## Visualizzazione di un video digitale



Per visualizzare un video digitale, richiamate il file con i pulsanti di scorrimento.

Premete il pulsante di scatto (1) per visualizzare il video digitale richiamato.

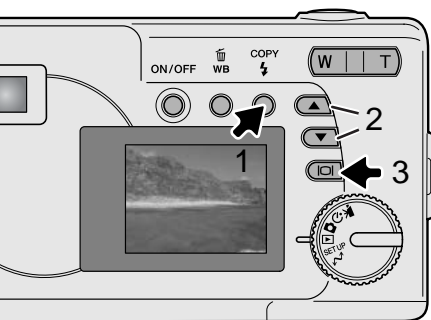
Ripremete il pulsante di scatto per arrestare la visualizzazione, quindi premetelo nuovamente per riavviare lo scorrimento. La visualizzazione si ripete finché viene premuto il pulsante di scatto o finché non viene selezionata una diversa immagine con i pulsanti di scorrimento.



Premete il pulsante Display (2) per visualizzare il video digitale con/senza barra di guida.

## Funzione di copia delle immagini

Le immagini possono essere memorizzate sia nella memoria interna di 8Mb della fotocamera, sia sulla scheda di memoria. Le immagini memorizzate possono essere copiate dalla memoria interna alla scheda di memoria. La funzione di copia permette di trasferire copie perfette delle immagini statiche o di video digitali. Le informazioni DPOF non si possono copiare con i file immagine. I file vengono copiati dalla memoria selezionata. Per passare dalla memoria interna alla scheda di memoria vedi alle pp. 38-45.



Per copiare file immagine, premete il pulsante Impostazione flash/Copy (1).



Premete il pulsante Copy (1) per selezionare l'opzione di singola immagine o tutte le immagini. L'opzione di singola immagine effettua la copia dell'immagine visualizzata; usate i pulsanti di scorrimento (2) per richiamare l'immagine da copiare. Con l'opzione di tutte le immagini saranno copiate tutte le immagini contenute nella memoria interna o nella scheda di memoria.

Per eseguire il comando di copia, premete il pulsante Display / Enter (3).

Se la quantità di dati supera la capacità di memoria della locazione scelta, compare un messaggio di memoria esaurita. Per aumentare lo spazio diminuite il numero di immagini da copiare o cancellate alcune immagini.

## Visualizzazione delle immagini su uno schermo televisivo

Le immagini registrate sulla fotocamera possono essere osservate anche su uno schermo televisivo. La fotocamera è dotata di un terminale di uscita video per il collegamento all'apparecchio televisivo tramite il cavo video fornito a corredo. La fotocamera è compatibile con gli standard PAL e NTSC. L'impostazione di uscita video può essere controllata ed impostata tramite l'impostazione di setup (p. 38).

1. Spegnete il televisore e la fotocamera.

2. Inserite lo spinotto del cavo video nel terminale uscita video della fotocamera.

3. Inserite lo spinotto giallo del cavo video nel terminale entrata video del televisore.

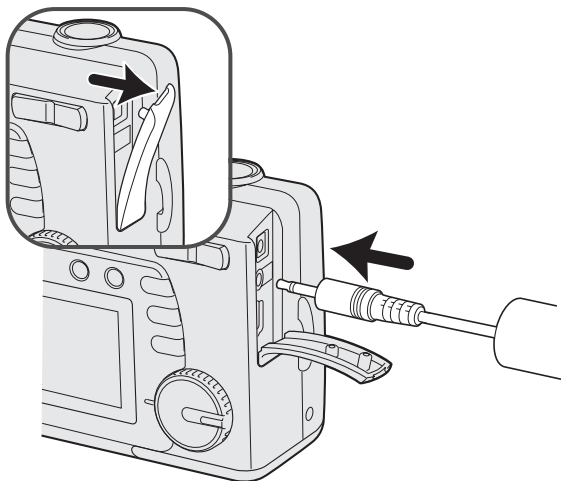
4. Accendete il televisore.

5. Sintonizzate l'apparecchio televisivo sul canale video.

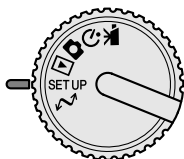
6. Accendete la fotocamera e portate il commutatore di impostazione su visualizzazione. Quando la fotocamera è collegata al televisore, lo schermo LCD non si attiva. I display dell'impostazione di visualizzazione sono visibili solo sullo schermo TV.

7. Per vedere le immagini seguite la procedura descritta nella sezione relativa alla Visualizzazione.

- Il sonoro che accompagna il video digitale può essere ascoltato dalla fotocamera.



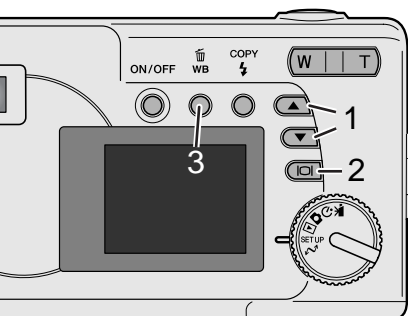
# IMPOSTAZIONE DI SETUP





Questa parte del libretto contiene informazioni sul controllo delle varie funzioni e operazioni della fotocamera. La navigazione nel menu di setup riguarda le operazioni possibili tramite il menu. Segue infine una descrizione particolareggiata delle varie impostazioni.


## Navigazione nel menu di setup

Per accedere al menu di setup è sufficiente spostare il selettore di impostazione sulla posizione setup. I pulsanti di scorrimento consentono di spostare il cursore nel menu. Premendo il pulsante Display/Enter viene selezionata l'impostazione evidenziata.



 Dopo aver selezionato l'impostazione di setup con il selettore di impostazione, usate i pulsanti di scorrimento (1) per scorrere le varie opzioni di menu desiderata. La seconda parte del menu è disponibile dopo aver oltrepassato l'ultima voce di menu visualizzata. Evidenziate l'opzione dell'impostazione che volete modificare.

 Quando l'opzione di modifica è evidenziata, premete il pulsante Display/Enter (2): verranno evidenziate le impostazioni in uso. Per ritornare sulle opzioni di menu, premete il pulsante di Bilanciamento del bianco/Cancellazione (3).

 Usate i pulsanti di scorrimento (1) per evidenziare la nuova impostazione.



Premete il pulsante Display/Enter (2) per selezionare l'impostazione evidenziata.

Dopo aver selezionato un'impostazione, il cursore ritorna sulle opzioni di menu e viene visualizzata la nuova impostazione. E' possibile continuare a modificare le impostazioni.

DELETE ALL	NO	
	YES	
FORMAT	NO	
	YES	
QUALITY	2048x1536 SUPER	
	1600x1200 FINE	
	1600x1200 NORMAL	
	800x600 FINE	
	800x600 NORMAL	
BUZZER	ON	
	OFF	
DPOF	SELECT IMAGES	
	ALL IMAGES	
DATE/TIME	STYLE	MONTH/DAY
	CLOCK	DAY/MONTH
		CLOCK
MEMORY TYPE	INTERNAL	
	EXTERNAL	
LANGUAGE	ENGLISH	
	ESPAÑOL	
	DEUTSCH	
	FRANÇAIS	
VIDEO OUT	NTSC	
	PAL	

## Cancellazione di tutte le immagini



Questo comando cancella definitivamente i file. Una volta cancellate, le immagini non possono essere recuperate. Fate attenzione durante questa operazione.

E' possibile cancellare tutte le immagini contenute sulla scheda di memoria o nella memoria interna. Per prima cosa occorre selezionare tramite il menu di setup la scheda di memoria o la memoria interna. Fate riferimento alla navigazione nel menu di setup alla p. 38.

Selezionate l'opzione Delete-all (Cancella tutti i fotogrammi), confermate con "Yes" e premete il pulsante Display/Enter, per cancellare tutte le immagini.

## Formattazione



La formattazione cancella in modo definitivo tutti i dati contenuti sulla scheda di memoria e nella memoria interna.

La formattazione serve a cancellare tutti i dati contenuti sulla scheda di memoria o nella memoria interna. Prima della formattazione è consigliabile eseguire una copia dei dati sul computer o su un diverso dispositivo di memoria. Usate sempre la fotocamera per formattare la scheda di memoria, non usate mai le funzioni del computer.

Per prima cosa occorre selezionare tramite il menu di setup la scheda di memoria o la memoria interna. Fate riferimento alla navigazione nel menu di setup alla p. 38. Selezionate l'opzione Format (Formatta), confermate con "Yes" e premete il pulsante Display/Enter, per eseguire la formattazione.

Se nella fotocamera viene inserita una scheda non formattata, compare un messaggio di errore per avvisare che la fotocamera non è in grado di usare la scheda. Anche una scheda di memoria usata con una fotocamera diversa deve essere formattata prima dell'uso.



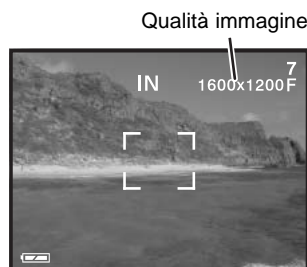
## Qualità immagine

La qualità immagine si basa su due fattori: le dimensioni dell'immagine e il rapporto di compressione.

La dimensione dell'immagine è data dalla dimensione in pixel, come ad esempio 1600 x 1200 pixel. Più alta è la qualità immagine, più basso è il rapporto di compressione e maggiori sono le dimensioni del file. Per la scelta delle dimensioni tenete presente l'uso finale dell'immagine ripresa: le immagini di minore dimensione sono più adatte per pagine web, mentre quelle di maggiore dimensione garantiscono una migliore qualità di stampa.

Tutte le immagini vengono compresse e salvate in formato JPEG. Il rapporto di compressione è indicato dalla qualità delle immagini FINE, NORMAL e SUPER. La qualità FINE garantisce la più alta qualità dell'immagine, ma comporta anche un file immagine di grandi dimensioni. NORMAL è la qualità standard adatta alla maggior parte delle necessità. La qualità SUPER a 2048x1536 pixel produce file immagine di grandi dimensioni adatti per la stampa; tenete presente tuttavia che l'interpolazione della risoluzione e l'alto rapporto di compressione generano una perdita di qualità dell'immagine.

La qualità dell'immagine deve essere scelta prima dello scatto. Le modifiche vengono visualizzate sullo schermo LCD. Fate riferimento alla navigazione nel menu di setup (p. 38) per selezionare la qualità immagine.



Quando viene modificata la qualità immagine, nel contapose compare il numero approssimativo di immagini che possono essere registrate con la qualità scelta. Nella stessa locazione di memoria possono essere registrate immagini con diversa qualità. Il numero di immagini memorizzabili è determinato dalla capacità della locazione di memoria e dalle dimensioni dei file. L'effettiva dimensione del file dipende dal soggetto fotografato, infatti alcuni soggetti sono più adatti di altri alla compressione.

Qualità	Dimensioni di file approssimative	Numero approssimativo di immagini che possono essere registrate	
		Scheda di memoria SD 8Mb	Memoria interna da 8Mb
2048x1536 SUPER	768KB	7	7
1600x1200 FINE	853KB	6	7
1600x1200 NORMAL	640KB	14	16
800x600 FINE	213KB	25	27
800x600 NORMAL	160KB	55	60

## Note sulla fotocamera

Il contapose segnala il numero approssimativo di immagini che possono essere registrate nella memoria interna o su una scheda di memoria con la qualità immagine impostata sulla fotocamera. Se l'impostazione viene cambiata, anche il contapose si modifica di conseguenza. La fotocamera effettua il calcolo basandosi su una dimensione media di file, per questo motivo quando si registra un'immagine il contapose può non modificarsi o modificarsi in misura maggiore di uno. Se il contapose indica zero, significa che lo spazio per la registrazione è esaurito; tuttavia la modifica della qualità immagine potrebbe permettere il salvataggio di alcune altre immagini.

## Segnalazione sonora (Buzzer)

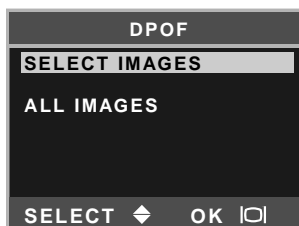
Ogni volta che viene premuto un pulsante, la fotocamera emette una segnalazione sonora di conferma dell'operazione. Questa funzione può essere disattivata. Fate riferimento alla navigazione nel menu di setup (p. 38) per selezionare l'opzione di segnalazione sonora (Buzzer)

## Formato DPOF

Questa fotocamera è compatibile con il formato DPOF versione 1.1. DPOF (Digital Print Order Format - formato ordine di stampa digitale) consente di stampare le immagini statiche direttamente dalla fotocamera digitale. Dopo che è stato creato il file DPOF, la scheda di memoria deve essere semplicemente consegnata al laboratorio di sviluppo o inserita in una stampante DPOF compatibile, dotata di slot per schede di memoria. Quando viene creato il file DPOF, nella scheda di memoria viene generata automaticamente una cartella "misc." per la sua memorizzazione (p. 52). Per la stampa possono essere usati solo i file DPOF creati sulla scheda di memoria.

## Come creare un file DPOF

L'opzione di stampa è usata per impostare un ordine di stampa standard per immagini statiche contenute in una specifica scheda di memoria. Possono essere stampate più immagini, una sola immagine o addirittura tutte le immagini. Può essere impostata anche la stampa della data. Fate riferimento alla navigazione nel menu di setup (p. 38).



Quando si apre lo schermo DPOF-setting (Impostazione DPOF) usate i pulsanti di scorrimento per evidenziare l'opzione Select-images (Seleziona immagini) e creare un file DPOF per una singola immagine, più immagini o tutte le immagini contenute nella scheda di memoria. Premete il pulsante Display/Enter per selezionare l'impostazione.



Dopo aver scelto l'opzione Select-images (Seleziona immagini), si apre lo schermo Print-order (Ordine di stampa). Usate i pulsanti di scorrimento per selezionare l'immagine da stampare.



Con l'immagine visualizzata, premete il pulsante Copy (Copia). L'opzione di copia viene evidenziata.



Usate i pulsanti di scorrimento per selezionare il numero di copie dell'immagine visualizzata.



Premete il pulsante Copy (Copia). L'opzione Date (Data) viene evidenziata.



Usate i pulsanti di scorrimento per scegliere "Yes" o "No". Con "Yes" verranno stampate sull'immagine la data e l'ora dello scatto. L'opzione Date (Data) non può essere impostata se il numero di copie è 0.



Ogni volta che viene premuto il pulsante Copy (Copia), si alternano le seguenti funzioni: selezione immagini, numero di copie, stampa della data. Selezionate tutte le immagini che volete stampare. Premete il pulsante Delete (Cancella) per annullare lo schermo di impostazione DPOF e tutte le modifiche in esso apportate.



Dopo aver selezionato tutte le immagini da stampare, premete il pulsante Display/Enter per selezionare le impostazioni.



Se avete scelto l'opzione All-images (Tutte le immagini) descritta a p. 43, si apre lo schermo Print-order (Ordine di stampa) per tutte le immagini. Usate i pulsanti di scorrimento per selezionare il numero di copie da stampare per tutte le immagini contenute nella scheda di memoria.



Se lo desiderate, premete il pulsante Copy (Copia) per impostare l'opzione di data e ora descritta in precedenza.

COPY  
⚡



Dopo aver selezionato tutte le immagini da stampare, premete il pulsante Display/Enter per confermare le impostazioni.

Se avete scelto l'opzione di tutti i fotogrammi per creare l'ordine di stampa, non ne faranno parte le immagini memorizzate nella scheda di memoria successivamente.



Nel caso che sia già stato creato un ordine di stampa DPOF, si apre lo schermo di impostazione di stampa. L'opzione Reset azzerà tutte le impostazioni di stampa presenti e permette di effettuare nuove impostazioni. L'opzione Edit (Modifica) consente di modificare le impostazioni in uso.

File DPOF di immagini riprese con un diverso apparecchio fotografico, saranno cancellati. Dopo aver stampato le immagini, il file DPOF resta in memoria sulla scheda di memoria e deve essere cancellato manualmente. Alcune stampanti non sono in grado di riconoscere l'impostazione della data e potrebbero non stamparla.

## Impostazione di data e ora

Vedi p. 14 per l'impostazione di data e ora

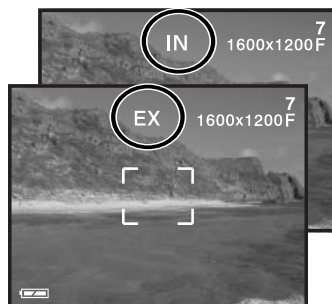
## Tipi di memorizzazione

Questa fotocamera può memorizzare le immagini sia nella memoria interna da 8Mb che su una scheda di memoria SD Memory o MultiMedia.

La scelta di localizzazione della memorizzazione influisce sulle operazioni della fotocamera. Scegliendo "Internal" (Memoria interna) le immagini vengono salvate in questo spazio memoria in modalità di registrazione, e le funzioni di visualizzazione, formattazione e cancellazione avranno effetti solo sulle immagini contenute nella memoria interna. Scegliendo "External" (Scheda di memoria), tutte le immagini vengono salvate in questo supporto di memoria e tutte le funzioni avranno effetti solo sulle immagini contenute nella scheda di memoria.

Sulla registrazione, lo schermo LCD mostra il tipo di memoria in uso. "IN" indica la memoria interna, mentre "EX" la scheda di memoria..

Quando viene inserita una scheda di memoria, l'impostazione si modifica automaticamente su "External", ma può essere cambiata. Prima di fotografare, controllate sempre il tipo di memoria impostato.



## Lingua

Potrete modificare la lingua di visualizzazione dei menu (vedi p. 14).

## Uscita video

Le immagini registrate nella fotocamera possono essere guardate su uno schermo televisivo (p. 37). L'uscita video può essere impostata su NTSC (sistema standard negli Stati Uniti) o PAL (sistema standard in Europa). Prima di visualizzare le immagini sul televisore, controllate la corretta impostazione dell'uscita video.

# TRASFERIMENTO DEI DATI

Leggete con attenzione questa parte del libretto prima di collegare la fotocamera al computer. Informazioni specifiche sull'uso e l'installazione del software DiMAGE Viewer sono disponibili nel relativo libretto di istruzioni. I libretti di istruzioni DiMAGE non contengono informazioni relative alle operazioni del computer e dei vari sistemi operativi. Per eventuali necessità consultate i manuali forniti con il computer.

## Richieste di sistema

Se volete collegare direttamente la fotocamera al computer ed utilizzarla come dispositivo di memoria di massa, il vostro computer deve essere dotato di una porta USB come interfaccia standard. L'azienda costruttrice deve garantire la compatibilità del computer e del sistema operativo con l'interfaccia USB. I seguenti sistemi operativi sono compatibili con questa fotocamera:

### IBM PC / AT compatibili

Windows 98, 98SE, Me,  
2000 Professional e XP.

### Macintosh

Mac OS 9.0 ~ 9.2.2,  
Mac OS X v10.1.3 ~ 10.1.5 e v10.2.1 ~  
10.2.3

Controllate nel sito web Minolta gli aggiornamenti sulla compatibilità ai seguenti indirizzi:

Nord America: <http://www.minoltausa.com>

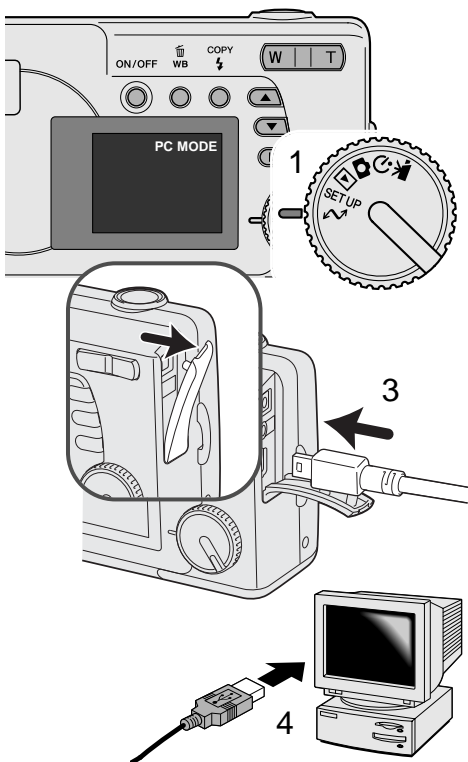
Europa: <http://www.minoltasupport.com>

Con Windows 98 o 98 Second edition è necessario installare il driver software DiMAGE Viewer contenuto nel CD-ROM fornito a corredo (p. 49). Con gli altri sistemi operativi Windows e con Macintosh non è necessario un driver software particolare.

I possessori di una versione precedente di fotocamera digitale DiMAGE, che hanno già installato il driver software per Windows 98, dovranno ripetere la procedura d'installazione. Per utilizzare la DiMAGE E223 con il computer, è necessaria la versione aggiornata del driver software contenuta nel CD-ROM di corredo. Il software aggiornato non altera le prestazioni con le fotocamere DiMAGE di versioni precedenti.

## Collegamento della fotocamera al computer

Prima di collegare la fotocamera al computer controllate che la batteria sia ben carica (sullo schermo LCD deve comparire l'icona di batteria carica). La funzione di spegnimento automatico è disattiva quando la fotocamera è collegata al computer. In alternativa, per evitare il consumo della batteria, potrete usare l'adattatore CA (accessorio opzionale). Con Windows 98, 98SE fate riferimento ai rispettivi paragrafi su come installare il file di collegamento USB prima della connessione della fotocamera al computer (p. 49).



1. L'opzione del tipo di memoria deve essere impostata sulla locazione di memorizzazione delle immagini (pp. 38 e 45). Ruotate il selettore di impostazione sulla posizione di trasferimento dei dati.
2. Accendete il computer. Il computer deve essere acceso prima del collegamento della fotocamera.
3. Aprite il coperchietto del terminale. Inserite lo spinotto più piccolo del cavo USB nella fotocamera. Controllate che lo spinotto sia ben inserito.
4. Collegate l'altra estremità del cavo USB nella porta USB del computer. Controllate che il spina sia ben inserita.
  - La fotocamera deve essere collegata direttamente tramite la porta USB del computer. Il collegamento tramite una connessione USB potrebbe causare un malfunzionamento delle operazioni della fotocamera.
  - Quando la fotocamera è collegata al computer, lo schermo LCD è spento.

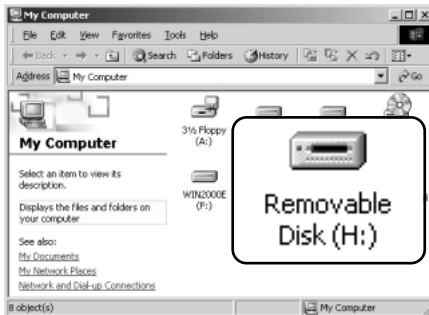


Windows XP

Se la fotocamera è collegata correttamente al computer, sul monitor compare l'icona del drive o del volume. Con Windows XP o Mac OS X, compare la finestra di richieste di informazioni su come utilizzare i dati immagine; seguite le istruzioni che compaiono nella finestra. Nel caso che il computer non riconosca la fotocamera, disconnettetela la fotocamera e riavviate il computer, quindi ripetete l'operazione di collegamento sopra descritta.



Mac OS X



Windows



Mac OS X

Mac OS

Il nome del volume varia in relazione alla scheda di memoria



## Con Windows 98 e 98 Second Edition

Con i sistemi operativi Windows 98 e 98 Second Edition deve essere innanzitutto installato il driver. Con gli altri sistemi operativi Windows non è necessario un driver software particolare.

Se durante l'installazione il sistema operativo richiede il CD-ROM Windows 98, inserite il CD-ROM e seguite le istruzioni che compaiono sullo schermo.

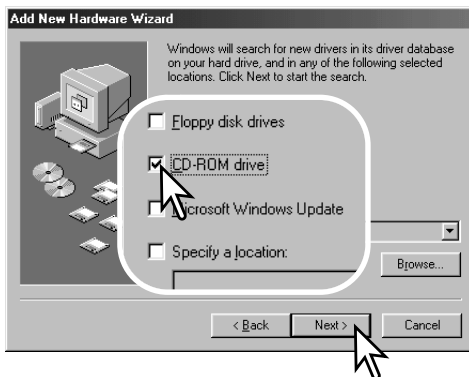
Per installare il driver per Windows 98, fate riferimento alle istruzioni fornite nel paragrafo del collegamento della fotocamera al computer (p. 47).

Quando la fotocamera viene collegata al computer, il sistema operativo rileva un nuovo apparecchio e sul monitor compare una finestra per l'aggiunta del nuovo hardware. Inserite il CD-ROM del software DiIMAGE Viewer nel drive per CD-ROM. Fate un click su "Next" (Successivo).



Scegliete l'opzione di ricerca del driver consigliato. Fate un click su "Next" (Successivo).

Scegliete l'opzione di ricerca del driver nel CD-ROM. Fate un click su "Next" (Successivo).



Confermate la posizione del driver nella finestra di aggiunta di un nuovo hardware. Fate un click su "Next" (Successivo) per installare il driver nel sistema operativo.

- La lettera di designazione del drive per CD-ROM può variare a seconda del computer.



L'ultima finestra conferma la corretta installazione del driver. Fate un click su "Finish" (Termina) per abbandonare la finestra. Riavviate il computer.





Nella finestra "My computer" (Risorse del computer) sarà presente una nuova icona di disco removibile. Fate un doppio click sulla nuova icona per aprire la scheda di memoria o la memoria interna della fotocamera (p. 48).

## Richieste di sistema per Quick Time

IBM PC / AT compatibili

Computer Pentium-

Windows 95, 98, 98SE, NT, Me,  
2000 Professional o XP.

Almeno 32MB di RAM

Sound Blaster o scheda sound compatibile

Consigliato DirectX 3.0 o successivo

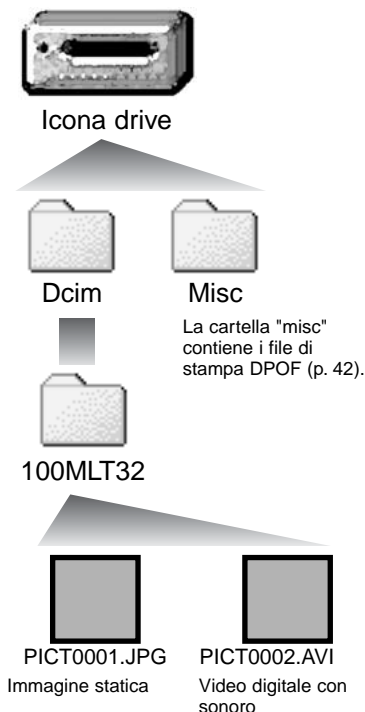
Per installare QuickTime seguite le istruzioni contenute nell'installatore. Con sistemi Macintosh, è necessario scaricare e installare la versione aggiornata di QuickTime disponibile gratuitamente nel sito web di Apple computer:  
<http://www.apple.com>

## Funzione di spegnimento automatico (trasferimento dati)

Se la fotocamera non riceve i comandi di lettura o scrittura per più di 30 minuti, si attiva la funzione di spegnimento automatico. Se la fotocamera si spegne, sullo schermo del computer compare una segnalazione di avvertenza che l'hardware non può essere disconnesso in sicurezza. Fate un click su "OK.". Né la fotocamera né il computer saranno danneggiati da questa operazione.

Spegnete la fotocamera. Effettuate nuovamente la connessione USB riaccendendo la fotocamera.

## Organizzazione delle cartelle della scheda di memoria



Quando la fotocamera è collegata al computer, i file immagine sono accessibili facendo semplicemente un doppio click sulle icone di riferimento. Le cartelle con file immagine sono contenute nella cartella DCIM. Le immagini possono essere copiate con la funzione "Drag and Drop" trascinando le icone dei file nella locazione scelta sul computer. E' possibile usare i comandi del computer per cancellare file e cartelle sulla scheda di memoria e nella memoria interna della fotocamera. Non è possibile invece formattare la scheda o la memoria interna con il computer, ma solo tramite i comandi della fotocamera. Sulla scheda di memoria o nella memoria interna devono essere memorizzati solo i file registrati con la fotocamera.

Il nome del file immagine o del video digitale inizia sempre con " PICT " (immagine) seguito da un numero a quattro cifre e con estensione jpg o avi.

Se è stata usata la funzione di copia di tutte le immagini (p. 36), viene creata una nuova cartella. Quando viene creata una nuova cartella, le prime tre cifre nel nome della cartella risultano maggiori di una unità rispetto al numero di cartella più alto. Quando il numero indice di un file supera 9.999 viene creata una nuova cartella il cui nome contiene l'identificativo numerico superiore di un'unità rispetto alla precedente cartella contenuta nella scheda di memoria; ad esempio da 100MLT32 diventa 101MLT32.

Il numero del file immagine non corrisponde necessariamente al numero di fotogramma. Poiché le immagini possono essere cancellate tramite la fotocamera, il contapose si regola per indicare il numero di immagini contenute nella scheda e su questa base assegna un nuovo numero di fotogramma. Infatti il numero indice non si modifica con la cancellazione di un'immagine: memorizzando una nuova immagine, la fotocamera le assegna un numero superiore di un'unità rispetto al numero indice più alto della cartella.

## Note sulla fotocamera

I file immagine contengono un'etichetta dati exif con la data, l'ora dello scatto e altre informazioni fotografiche. Tutte queste informazioni possono essere visualizzate con la fotocamera o con il software DiMAGE Viewer. Se un'immagine viene aperta con un'applicazione di foto-ritocco, come ad esempio Adobe Photoshop, e successivamente salvata riscrivendo sui dati originali, le informazioni contenute nell'etichetta dati exif vengono cancellate. Quando usate un software diverso dal DiMAGE Viewer, ricordatevi di salvare l'immagine con un nuovo nome per proteggere i dati dell'etichetta exif.

## Rimozione del driver software - Windows

1. Collegare la fotocamera al computer tramite il cavo USB. Durante questa procedura non dovranno essere collegate altre apparecchiature al computer.
2. Fate un click con il tasto destro del mouse sull'icona "My computer" (Risorse del computer). Dal menu a caduta, selezionate "Proprietà".

Con Windows XP: Dal menu di Avvio, attivate il pannello di controllo. Fate un click sulla categoria "Prestazioni e manutenzione". Fate un click su "System" (Sistema) per aprire la finestra delle proprietà di sistema.

3. Windows 2000 e XP: Selezionate l'etichetta "Hardware" nella finestra delle proprietà e fate un click sul pulsante del dispositivo Manager.

Windows 98 e Me: Fate un click sull'etichetta del dispositivo Manager nella finestra delle proprietà.

4. Il file driver è posizionato nel controllore del bus seriale universale o in "Altre apparecchiature" del dispositivo Manager. Fate un click sulle locazioni per richiamare i file. Il driver dovrebbe essere indicato con il nome della fotocamera. In particolari situazioni, il nome del driver potrebbe non contenere quello della fotocamera; in questi casi, il driver sarà indicato da un punto interrogativo o esclamativo.

5. Fate un click sul driver per selezionarlo.

6. Windows 2000 e XP: Fate un click sul pulsante "Azione" per visualizzare il menu a comparsa. Selezionate "Disinstallazione". Compare una richiesta di conferma. Fate un click su "Yes" per rimuovere il driver dal sistema.

Windows 98 e Me: Fate un click sul pulsante di rimozione. Compare una richiesta di conferma. Fate un click su "Yes" per rimuovere il driver dal sistema.

7. Disconnettete il cavo USB e spegnete la fotocamera. Riavviate il computer.

## Disconnessione della fotocamera dal computer

Attenetevi alle seguenti istruzioni per disconnettere la fotocamera dal computer. Questa procedura è necessaria anche per sostituire la scheda di memoria mentre la fotocamera è collegata al computer. La configurazione degli schermi illustrati può variare in relazione al sistema operativo.

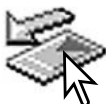


Controllate sempre che la spia indicatore non stia pulsando prima di disconnettere la fotocamera perché i dati o la scheda di memoria potrebbero danneggiarsi irrimediabilmente.

### Windows 98 / 98 Second Edition

Controllate che la spia indicatore verde non stia pulsando. Spegnete la fotocamera e disconnettete il cavo USB.

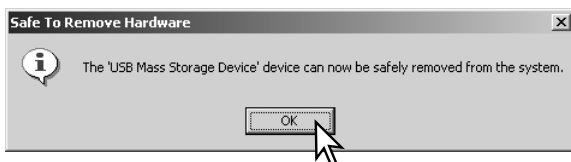
### Windows Me, 2000 Professional e XP



Per disconnettere la fotocamera fate un click sull'icona di disconnessione o espulsione dell'hardware sulla barra degli strumenti. Si apre una finestra con un messaggio di richiesta di disattivazione del dispositivo.



Fate un click sul pulsante della finestra per arrestare l'apparecchio. Si apre la finestra che informa che l'hardware può essere disconnesso in piena sicurezza. Chiudete la finestra, spegnete la fotocamera e disconnettete il cavo USB.



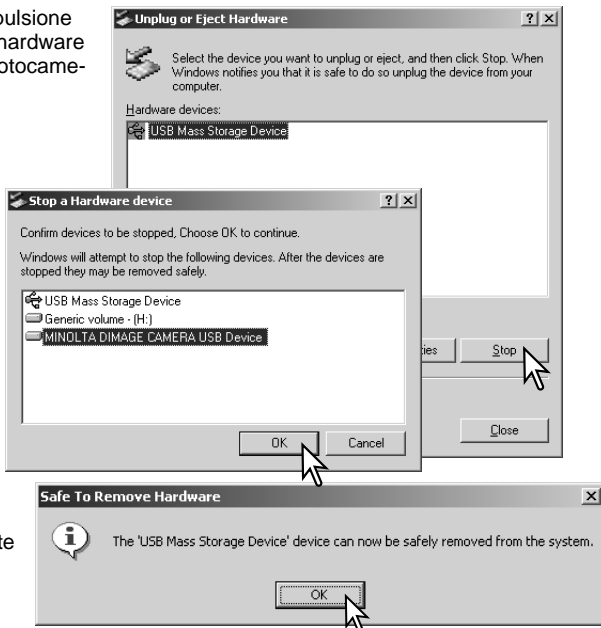
Se ci sono più apparecchi esterni collegati al computer, ripetete la procedura sopra descritta, usando però il tasto destro del mouse per fare un click sull'icona di disconnessione o espulsione dell'hardware e aprire la relativa finestra.



Nella finestra di disconnessione o espulsione dell'hardware, sono visualizzati i vari hardware collegati. Evidenziate con un click la fotocamera e quindi fate un click su "Stop".

Sul monitor si apre una finestra di richiesta di conferma della disattivazione dell'hardware selezionato. Fate un click su "OK" per confermare.

Si apre la terza e ultima finestra per segnalare che la fotocamera può essere disconnessa dal computer. Fate un click su "OK". Chiudete la finestra, spegnete la fotocamera e disconnettetela il cavo USB.



## Macintosh



Controllate che la spia indicatore verde non stia pulsando, quindi trascinate l'icona del dispositivo di memorizzazione nel cestino. Spegnete la fotocamera e disconnettetela il cavo USB.



# APPENDICE

## Soluzione di possibili problemi

Questo paragrafo illustra come risolvere alcuni dei problemi più comuni che potrebbero verificarsi nelle operazioni della fotocamera. Per altri tipi di problemi o se l'inconveniente dovesse verificarsi con una certa frequenza, rivolgetevi ad un Centro specializzato Minolta, facendo riferimento agli indirizzi sul retro di questo libretto.

Problema	Causa	Soluzione
La fotocamera non si accende	La batteria è esaurita.	Sostituite le batterie (p. 11).
	Le batterie Ni-MH tipo AA sono esaurite.	Ricaricate le batterie Ni-MH.
Compare un messaggio di memoria esaurita.	La memoria selezionata è piena e non c'è spazio per ulteriori registrazioni in base alla qualità immagine selezionata.	Modificate il tipo di memoria (p. 45), inserite una nuova scheda di memoria (p. 16); cancellate alcune immagini dalla scheda (p. 25); modificate l'impostazione di qualità immagine (p. 41).
Il riquadro di messa a fuoco è bianco e le immagini risultano poco nitide.	Il soggetto è troppo vicino.	Controllate che il soggetto rientri nella portata dell'autofocus (p. 21) o usate la modalità Macro (p. 33).
	La fotocamera è in modalità Macro.	Annullate la modalità Macro (p. 33).
	Si è in presenza di una situazione speciale di messa a fuoco (p. 23).	Usate il blocco della messa a fuoco per mettere a fuoco un soggetto alla stessa distanza di quello desiderato (p. 22).
In scarsità di luce, le immagini risultano poco nitide.	Le immagini sono riprese in esterni o in situazioni di scarsa luminosità senza flash. I tempi di scatto lunghi possono essere causa di immagini mosse fotografando con la fotocamera impugnata.	Montate la fotocamera su un cavalletto oppure usate il flash (p. 26).



Problema	Causa	Soluzione
Lo schermo LCD si spegne e pulsa la spia indicatore arancione.	Il flash si sta caricando	Attendete di visualizzare l'immagine sullo schermo LCD e che cessi l'intermittenza della spia indicatore arancione.
Le immagini sono scure anche con l'uso del flash.	Il soggetto non rientra nella portata del flash (p. 27).	Avvicinatevi al soggetto.
L'indicatore di compensazione dell'esposizione diventa rosso.	La scena è troppo luminosa o troppo scura e non rientra nelle capacità esposimetriche della fotocamera.	Modificate l'impostazione finché l'indicatore non diventa bianco.
Sulla visualizzazione compare il messaggio No-image (nessuna immagine).	E' stato selezionato un diverso tipo di memoria.	Selezionate il tipo di memoria (memoria interna o scheda di memoria) che contiene le immagini memorizzate (p. 45).
Compare un messaggio di errore o errore zoom.	Estraete e reinserte le batterie, o disconnettete e ricollegate l'adattatore CA.	

Se la fotocamera non funziona correttamente, spegnetela, estraete e reinserte le batterie, oppure disconnettete e ricollegate l'adattatore CA. La fotocamera può surriscaldarsi con l'uso; attendete che si raffreddi prima di operare sull'alimentazione. Spegnete sempre la fotocamera usando l'interruttore principale, in caso contrario la scheda di memoria potrebbe danneggiarsi e la fotocamera potrebbe ripristinare le impostazioni di default.

## Manutenzione e cura

Leggete con attenzione questo paragrafo per poter utilizzare e conservare al meglio e a lungo la vostra fotocamera.

### *Manutenzione e cura dell'apparecchio*

- Proteggete la fotocamera dagli urti.
- Spegnete sempre la fotocamera mentre la trasportate.
- La fotocamera non è impermeabile e teme gli spruzzi d'acqua. L'inserimento o la rimozione della batteria o della scheda di memoria e l'uso dell'apparecchio con le mani bagnate possono danneggiare la fotocamera.
- Fate attenzione quando usate l'apparecchio in spiaggia o vicino a specchi d'acqua perché polvere, granelli di sabbia, sale e spruzzi d'acqua possono danneggiare la fotocamera.
- Non lasciate la fotocamera sotto il sole. Non puntate l'obiettivo direttamente verso il sole; il sensore CCD potrebbe danneggiarsi.

### *Pulizia*

- Se la fotocamera o il barilotto dell'obiettivo sono sporchi, puliteli con delicatezza con un panno asciutto, morbido e pulito. Se la fotocamera o l'obiettivo dovessero sporcarsi di sabbia, soffiatevi sopra per eliminare i granelli che potrebbero graffiare la superficie.
- Per pulire la superficie dell'obiettivo, eliminate anzitutto con un pennellino la polvere e la sabbia poi, se necessario, inumidite una cartina per la pulizia degli obiettivi con una goccia di liquido speciale e pulite l'obiettivo con delicatezza.
- Non pulite mai la fotocamera con solventi organici.
- Non toccate la superficie dell'obiettivo con le dita.

### *Conservazione*

- Riponete la fotocamera in un luogo fresco, asciutto e ben aerato, ben protetta dalla polvere e lontano da sostanze chimiche, come naftalina. In caso di inattività prolungata, sistemate la fotocamera in un contenitore a chiusura ermetica contenente una sostanza essiccante come il silica gel.
- Rimuovete la batteria e la scheda di memoria se non utilizzate la fotocamera per un lungo periodo.
- Non riponete la fotocamera vicino alla naftalina.
- Fate scattare periodicamente l'otturatore della fotocamera per conservarlo in buone condizioni operative. Prima di usare la fotocamera rimasta a lungo inattiva, controllate tutte le operazioni per accertarne il corretto funzionamento.

### *Temperatura e condizioni operative*

- Questa fotocamera può essere usata con temperature comprese tra 0°C e 40°C.
- Non lasciate mai la fotocamera in luoghi in cui la temperatura potrebbe raggiungere valori molto elevati, come nel baule dell'auto.
- Per evitare la formazione di condensa, mettete la fotocamera in un sacchetto di plastica sigillato prima di spostarvi da un ambiente freddo ad uno caldo ed aspettate che ritorni a temperatura ambiente prima di estrarla dal sacchetto.

### *Batterie*

- La capacità della batteria diminuisce al freddo. Tenete la batteria in una tasca interna al caldo se siete in un ambiente freddo. Le batterie recupereranno comunque parte della loro capacità quando riportate a normali temperature operative.
- Se le batterie si sono esaurite mentre la fotocamera era in uso, non ricaricatele anche se sembra possibile il recupero della carica perché possono compromettere le normali operazioni dell'apparecchio.

### *Copyright*

- Programmi TV, film, videocassette, fotografie e altro materiale informativo potrebbero essere tutelati da copyright. La registrazione o la duplicazione non autorizzata di questo materiale infrange la normativa sulla tutela del copyright. Effettuare riprese di spettacoli o di altre manifestazioni è proibito se non è espressamente autorizzato e può infrangere la normativa sulla tutela del copyright. Le immagini protette da copyright sono utilizzabili solo secondo le regole imposte dalla relativa normativa.

### *Cura dello schermo LCD*

- Lo schermo LCD è uno strumento ad altissima precisione tecnologica, tuttavia potrebbe talvolta verificarsi una perdita nella definizione dei colori o nella luminosità dei punti.
- Non esercitate pressioni sulla superficie dello schermo LCD perché potreste danneggiarlo.
- Al freddo le indicazioni dello schermo LCD tendono a scurirsi temporaneamente, ma torneranno normali quando la temperatura si normalizzerà.
- Lo schermo LCD può rallentare i tempi di risposta alle basse temperature o può diventare nero con temperature molto alte, tuttavia quando la temperatura si normalizza le indicazioni tornano normali.
- Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o tracce di sporco, pulitelo con delicatezza con un panno asciutto, morbido e pulito.

## Avvertenze sull'uso di batterie Ni-MH

Quando usate batterie Ni-MH, pulite entrambi i terminali della batteria con un panno asciutto e pulito per eliminare eventuali particelle o residui di sporco. A causa del suo sofisticato sistema computerizzato, la fotocamera è particolarmente sensibile ai livelli di alimentazione. Se i terminali della batteria sono sporchi, la fotocamera può segnalare una falsa avvertenza di scarsa alimentazione. Se le prestazioni delle batterie risultano particolarmente ridotte, pulite i terminali delle batterie con un panno pulito e asciutto.

Le prestazioni delle batterie Ni-MH diminuiscono in caso di ripetute ricariche prima del completo esaurimento della carica. Fate attenzione a esaurire completamente la carica delle batterie prima di procedere alla loro ricarica.

## Compatibilità DiIMAGE Viewer

Le funzioni "flicker correction" e "image correction" nel menu di correzione di "Movie Enhancer" non si possono utilizzare con i video clip catturati con la DiIMAGE E 223. Il computer darà un errore di sistema.

Sulla fotocamera sono apposti i seguenti marchi:



Questo marchio garantisce che l'apparecchio è rispondente ai requisiti delle norme EU (Unione europea) sulle apparecchiature che possono generare interferenze. La sigla CE significa Conformité Européenne (European Conformity).

Digital Camera: DiIMAGE E223



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Questa apparecchiatura risponde alle norme indicate nel Regolamento FCC, Sezione 15. Le operazioni dell'apparecchio devono rispondere alle seguenti due condizioni: 1) l'apparecchio non deve produrre interferenze dannose alle radiocomunicazioni e 2) l'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che potrebbero causare operazioni indesiderate. Non rimuovete la parte interna in ferrite dei cavi. Testato da Minolta Corporation: 101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446, U.S.A.

## Caratteristiche tecniche

Numero effettivo di pixel::	2,0 milioni (circa)
CCD:	CCD tipo 1/2,7 inter-linea a colori primari
Sensibilità fotocamera:	100 ISO equivalente
Rapporto visivo:	4:3
Configurazione ottica:	9 elementi in 6 gruppi
Lunghezza focale:	6.2 - 18.6mm (35mm equivalent: 38 - 114mm)
Apertura massima:	f/2.9 - f/3.0
Portata messa a fuoco:	Grandangolare: 0.6m - infinito (dall'obiettivo) Tele: 0.6m - infinito (dall'obiettivo) Portata messa a fuoco Macro: Grandangolare: 8 - 60cm dall'obiettivo Tele: 40 - 60cm dall'obiettivo
Sistema autofocus:	Video AF
Otturatore:	Otturatore elettronico CCD e otturatore meccanico Tempi di scatto: 1 - 1/1000 di sec.
Tempo ricarica flash:	10 sec. o inferiore
Mirino:	Mirino zoom ottico a immagine reale
Campo visivo:	80% (circa)
Anti-affaticamento:	15mm (dall'oculare)
Conversione A/D:	10 bit
Supporti di memorizzazione:	Schede di memoria SD (Secure Digital) e MultiMedia
Formati file:	JPEG, Motion JPEG (AVI, con audio) DCF1.0-compatibile DPOF-compatibile (supportato dalle funzioni di stampa nella ver.1.1)
Controllo uscita stampa:	Exif 2.2, PRINT Image Matching II
Schermo LCD:	3,8cm TFT colore Totale pixel: 62.000 (circa) Campo visivo: 100% (circa)
Lingua menu:	Inglese, francese, tedesco e spagnolo
Registrazione video digitali:	Formato di file: Motion JPEG (AVI) Numero di pixel registrati: 320 x 240 60sec. (max) a 15 fot./sec.con audio (mono)

Alimentazione:	Due batterie tipo AA Ni-MH o alcaline (si consiglia l'uso di batterie Ni-MH) O una batteria al litio CR-V3
Alimentazione esterna:	3V DC (con specifico Adattatore CA)
Prestazioni batterie (Registrazione):	Numero di immagini memorizzate: 150 fotogrammi circa, secondo i metodi di controllo standard Minolta con uso di batterie Ni-MH 1850mAh, schermo LCD acceso, immagini a risoluzione 1600x1200, qualità immagine Fine, uso del flash nel 50% delle esposizioni
Interfaccia computer:	USB 1.1
Uscita video:	NTSC, PAL (selezionabile sulla fotocamera)
Dimensioni:	106.0 (L) X 66.5 (A) X 34 (P) mm (senza la sezione dell'obiettivo)
Peso:	200g circa (batterie e scheda di memoria escluse)
Temperatura operativa:	0 - 40°C

Le caratteristiche tecniche e gli accessori indicati si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa e possono essere sottoposti a modifica senza alcun preavviso.





© 2003 Minolta Co., Ltd. under the Berne Convention  
and the Universal Copyright Convention.

0-43325-53194-1

9222-2727-16 PM-A303/ME-0303  
Printed in Germany